

RÉPUBLIQUE RWANDAISE



SECRETARIAT D'ETAT AU PLAN
NATIONAL DE DÉVELOPPEMENT

856

BULLETIN DE STATISTIQUE

N° 27 Octobre 1970

Direction de l'Office
Général des Statistiques
B. P. 46 Kigali

BULLETIN
de
STATISTIQUE
N° 27 octobre 1970.

S O M M A I R E.-

	<u>PAGES</u>
<u>STATISTIQUES DES TRANSPORTS</u>	3 - 10
- Parc automobile	11 - 12
- Transport aérien	13 - 16
<u>METEOROLOGIE</u>	
<u>STATISTIQUES DE LA PRODUCTION</u>	17 - 18
- Agri	19 - 20
- Elevage	21
- Pêche	22 - 25
- Mines	26 - 35
- Entreprises industrielles	36 - 41
- Bâtiments	42 - 46
- Electricité	47 - 48
<u>COURS DE L'ETAIN, DE WOLFRAM ET DU CAFE</u>	49 - 52
<u>STATISTIQUES DES COMPTES CHEQUES POSTAUX</u>	53 - 88
<u>STATISTIQUES BUDGETAIRES</u>	89
Information pour abonnement	

SIGNES UTILISES DANS LES TABLEAUX STATISTIQUES.

- — : Résultat rigoureusement nul
- /// : Il ne saurait être question d'inscrire un nombre
en raison de la nature des choses
- : Le renseignement n'est pas encore parvenu
- p : Nombre provisoire
- r : Nombre rectifié
- e : Nombre inférieur à la moitié de l'unité
- () : Voir note en bas de page
- s : Le renseignement ne peut être publié par application
de la loi sur le secret statistique.

=====

Acquisition du Parc automobile au cours du I^{er} trimestre 1969 -3-
par propriétaire. origine, marque et genre.

Source: Service des Impôts.

	Voitures :	Camion- nettes :	Camions :	Tracteurs :	Total
A. Particuliers, Missions et Religieuses et paroissiales					
Allemandes: V.W.	41	2	-	-	43
Mercedes	3	-	-	-	3
Opel	2	-	-	-	2
Américaines: Chevrolet	-	7	-	-	7
Ford	1	-	2	-	3
Bed. Ford	-	-	3	-	3
G.M.C	-	1	1	-	2
Françaises: Peugeot	3	5	-	-	8
Renault	11	-	-	-	11
Italiennes: Fiat	4	-	-	-	4
Japonaises: Toyota	-	2	1	-	3
Nissan	-	4	1	-	5
Suédoises: Volvo	2	-	1	-	3
Anglaises: Land-Rover	1	-	-	-	1
Sumbeam	1	-	-	-	1
Diverses: Thames	-	1	-	-	1
Hino	-	-	1	-	1
Total	69	22	10	-	101
B. Sociétés					
Allemandes: Mercedes	2	-	-	-	2
V.W	6	1	-	-	7
Opel	1	-	-	-	1
Japonaises: Toyota	-	13	-	-	13
Françaises: Peugeot	1	1	-	-	2
Anglaises: Commer	-	1	-	-	1
Américaines: Chevrolet	-	2	1	-	3
Italiennes: Fiat	-	-	2	-	2
Hollandaises: D.A.F	1	-	-	-	1
Total	11	18	3	-	32
C. Organismes publics					
Allemandes: V.W.	7	-	-	-	7
Japonaises: Datsun	10	-	-	-	10
Nissan	4	27	18	-	49
Françaises: Peugeot	-	1	-	-	1
Américaines: Ford	-	2	-	-	2
Total	21	30	18	-	69
D. Gouvernement					
Allemandes: V.W.	7	-	-	-	7
Mercedes	2	-	-	-	2
Françaises: Peugeot	-	5	-	-	5
Japonaises: Nissan	-	-	1	-	1
Total	9	5	1	-	15

.../...

	Voitures :	Camion- nettes :	Camions :	Tracteurs :	Total
u					
E. Diplômates	:	:	:	:	:
Allemandes: V.W.	8	-	-	-	8
M.B.250 C.E	1	-	-	-	1
Mercedes	2	1	-	-	3
Anglaises: Land Rover	-	5	-	-	5
Françaises: Peugeot	1	1	-	-	2
Renault	5	-	-	-	5
Américaines: Ford	1	-	-	-	1
Russes : A.M.1.6.	1	-	-	-	1
Total	19	7	-	-	26
u					
Total: Acquisition du IVE: trimestre 1969	129	82	32	-	243
Véhicules mis hors d'usage au cours du IV ^e trimestre 69	8	2	2	-	12
Situation réelle du Parc automobile au 31 déc.1969:	3.419	1.147	708	64	5.338

- 5 -
 Situation du Parc automobile au cours de l'année 1969 par propriétaire
 origine, marque et genre.

Source: Service des Impôts

	Voitures	Camion-	Camions	Tracteurs	Total
	nettes				
1. Particuliers, Missions, religieuses et paroissiales					
Allemandes: V.W.	170	10	-	-	180
Taunus	4	-	-	-	4
Mercedes	9	-	4	-	13
Opel	5	-	-	-	5
B.M.W.	1	-	-	-	1
D.K.W.	1	-	-	-	1
M.A.N	-	-	2	-	2
Américaines: Chevrolet	2	24	4	-	30
Ford	7	1	7	-	15
Bed-Ford	-	-	3	-	3
G.M.C.	-	1	1	-	2
Plymouth	1	-	-	-	1
Dodge	1	-	1	-	2
International	-	1	-	-	1
Françaises: Peugeot	46	47	-	-	93
Renault	27	2	-	-	29
Citroën	3	-	-	-	3
Anglaises: Land Rover	5	2	-	-	7
Sunbeam	1	-	-	-	1
Hilman	1	-	-	-	1
S.A.A.B.	2	-	-	-	2
Triumph	1	-	-	-	1
Italiennes: Fiat	19	2	1	-	22
Alfa	1	-	-	-	1
Japonaises: Toyota	1	20	1	-	22
Nissan	1	5	1	-	7
Isuzu	-	1	-	-	1
Suédoises: Volvo	9	-	3	-	12
Diverses: Thames	-	1	1	-	2
Hino	-	-	1	-	1
Total Particuliers	318	117	30	-	465
B. Sociétés					
Allemandes: V.W.	21	5	2	-	28
Magirus	-	-	7	-	7
Mercedes	7	-	-	-	7
Opel	1	-	-	-	1
Françaises: Peugeot	6	5	-	-	11
Anglaises: Land Rover	2	5	-	-	7
Singer	1	-	-	-	1
Commer	-	1	-	-	1
Japonaises: Toyota	9	41	-	-	50
Nissan	2	-	-	-	2
Italiennes: Fiat	4	-	7	-	11
Américaines: Ford	-	1	1	-	2
Chevrolet	-	2	1	-	3
Suédoises: Volvo	1	-	2	-	3
Hollandaises: D.A.F.	1	-	-	-	1
Total Sociétés	55	60	20	-	135
C. Organismes publics					
Allemandes: V.W.	17	-	-	-	17
Japonaises: Datsun	14	-	-	-	14
Nissan	10	29	23	-	62
Françaises: Peugeot	2	7	-	-	9
Américaines: Ford	-	2	-	-	2
Total organismes publics	43	38	23	-	104

.../...

	Voitures	Camion-	Camions	Tracteurs	Total
	nettes				
D. Gouvernement					
Allemandes: V.W.	32	-	-	-	32
Mercedes	10	1	-	-	11
Magirus	-	-	2	-	2
Massey Peugeot	5	7	-	2	14
Françaises: Land Rover	8	1	-	-	9
Anglaises: Nissan	1	-	24	-	25
Japonaises: Toyota	-	6	-	-	6
Américaines: Chevrolet	-	1	2	-	3
Crash	-	-	1	-	1
Italiennes: Fiat	2	-	3	6	11
Suédoises: Volvo	1	-	-	-	1
Diverses: Tellelmeyer	-	-	-	-	-
Deutz	-	-	-	-	-
Total Gouvernement	59	16	32	16	123
E. Ambassades					
Allemandes: V.W.	34	-	-	-	34
Mercedes	6	1	-	-	7
Opel	1	-	-	-	1
M.B.250 C.E	1	-	-	-	1
Françaises: Peugeot	19	4	-	-	23
Renault	8	6	-	-	14
Anglaises: Land Rover	4	-	-	-	4
Italiennes: Fiat	2	-	1	-	3
Américaines: Chevrolet	-	1	-	-	1
Bed-Ford	-	-	-	-	-
Ford	1	-	1	-	2
Japonaises: Toyota	2	-	-	-	2
Suédoises: Volvo	1	-	-	-	1
Russes: A.M.I.6	1	-	-	-	1
Total Ambassades	80	12	2	-	94
Acquisition du Parc automobile au cours de l'année 1969	555	243	107	16	921
Situation du parc automobile au 31/12/1968	2.880	908	606	48	4.442
Véhicules mis hors d'usage au cours de l'année 1969	16	4	5	-	25
Situation réelle du parc automobile au 31/12/1969	3.419	1.147	708	64	5.338

Acquisition du Parc automobile au cours du 1^o trimestre
 par propriétaire, origine, marque et genre

	Voitures	Camion- nettes	Camions	Tracteurs	Total
A. Particuliers, Missions, Religieuses et Paroissiales					
Allemandes: V.W.	32				32
Opel	4				4
Mercedes	6				6
B.M.W.	1				1
Françaises: Peugeot	12				12
Renault	6				6
Fiat	4				4
Italiennes: Fiat	2				2
Japonaises: Toyota	5				5
Nissan	1				1
Américaines: Ford	1				1
Bed-Ford	1				1
Suédoises: Volvo					
Anglaises: Morris M					
Diverses: Nash					
Total	75		28	6	109
B. Sociétés					
Allemandes: V.W.	7				7
Magirus	1				1
Françaises: Peugeot	4				4
Renault	3				3
Fiat	1				1
Italiennes: Fiat	2				2
Japonaises: Toyota	1				1
Anglaises: Land Rover					
Hillman					
Américaines: Bed-Ford	1				1
Chevrolet					
Suédoises: Volvo					
Diverses: Mazda					
Total	20		11		31
C. Organismes publics					
Allemandes: V.W.			1		1
Françaises: Peugeot			1		1
Japonaises: Nissan					
Suédoises: Volvo			2		2
Total			4		4
D. Gouvernement					
Allemandes: V.W.					
Magirus					
Japonaises: Nissan					
Anglaises: Land Rover					
Françaises: Peugeot					
Américaines: Chevrolet					
Total			15		15



u	Voitures	Camion-	Camions	Tracteurs	Total
	nettes				
E. Diplômates					
Allemandes: V.W.	4	-	-	-	4
Mercedes	-	1	-	-	1
Françaises: Peugeot	2	1	-	-	3
Anglaises: Land-Rover	3	2	-	-	5
Italiennes: Fiat	2	-	1	-	3
Japonaises: Toyota	-	3	-	-	3
Isuzu	-	-	1	-	1
Américaines: Ford	1	-	-	-	1
Diverses: R.A.F.	-	1	-	-	1
Total	12	8	2	-	22
Total Acquisition du I ^o trimestre 1970	124	55	49	-	228
Véhicules mis hors d'usage au cours du I ^o trimestre 1970	21	11	7	-	39
Situation du Parc automobile au 31/3/1970	3.522	1.191	750	64	5.591

Acquisition du Parc automobile au cours du 1^{er} Trimestre 1970 - 9 -
 par propriétaire, origine, marque et genre.
 Source: Service des Impôts.

Propriétaire, origine et marque	Voitures	Camionnettes	Camions	Trac-teurs	Total
A. Particuliers, Missions, Religieuses, Paroissiales	35	-	-	-	35
<u>Allemandes:</u> V.W.	4	-	1	-	4
Mercedes	-	-	-	-	1
M.A.N.	-	-	2	-	2
<u>Américaines:</u> Ford	2	5	-	-	7
Chevrolet	2	-	1	-	3
Kaiser	1	-	-	-	1
Bed-Ford	-	6	-	-	6
<u>Françaises:</u> Peugeot	7	-	-	-	7
Renault	1	-	-	-	1
SIMCA	1	-	1	-	2
Lancia	6	1	-	-	7
<u>Italiennes:</u> Fiat	3	-	-	-	3
Land-Rover	1	-	-	-	1
<u>Anglaises:</u> Austin	2	-	-	-	2
Volvo	-	-	1	-	1
<u>Suédoises:</u>	-	-	-	1	1
<u>Japonaises:</u> Isuzu	-	-	1	-	1
Toyota	-	-	-	-	-
Nissan	-	-	-	-	-
TOTAL Particuliers	72	14	6	6	92
B. Société					
<u>Allemandes:</u> V.W.	10	-	1	-	11
Mercedes	3	-	-	-	3
<u>Américaines:</u> Chevrolet	-	-	1	-	1
Fiat	1	-	-	-	1
<u>Italiennes:</u> Renault	6	-	-	-	6
Commer	-	-	-	-	3
<u>Anglaises:</u> Toyota	2	-	-	-	2
Total Société	22	5	-	-	27
C. Organismes publics					
<u>Allemandes:</u> V.W.	13	-	-	3	13
<u>Américaines:</u> Ford	-	-	1	-	1
<u>Anglaises:</u> Land-Rover	-	-	1	-	1
<u>Françaises:</u> Peugeot	3	-	-	-	3
Total Organismes Publics	16	2	3	3	21

D. GOUVERNEMENT

Allemandes: V.W.
 Mercedes
 Américaines: Chevrolet
 Land Rover
 Peugeot

	Voi- tures	Camion- nettes	Camions	Trac- teurs	Total
	2	-	-	-	2
	2	1	-	-	2
	-	-	-	-	1
	1	1	-	-	2
	-	-	-	1	1
	7	-	-	1	9
	2	-	-	1	
	-	-	6	-	
	-	-	1	-	
	-	-	1	-	
	-	-	4	-	
	-	-	3	-	

Statistique des Transports aériens au cours du I^{er} Semestre 1970 par Aéroport
 Source: Direction de l'Aéronautique.

- 11 -

	Unité Statistique	Aéroport de Kigali	Aéroport de Gabiro	Aéroport de Ruhengeri	Aéroport Gisenyi	Aéroport Kamembe	Aéroport de Butare	Total
A. AERONEFS								
1. Monomoteurs	Nombre	795	13	78	226	283	189	1.584
Arrivée	"	795	13	78	226	284	191	1.587
Départ	"	485	-	24	79	57	32	677
2. Bimoteurs	"	485	-	24	79	57	32	677
Arrivée	"	99	-	-	-	-	-	99
Départ	"	99	-	-	-	-	-	99
B. CHARGEMENT								
1. Passagers	"	2.788	19	171	507	455	345	4.285
Arrivée	"	2.690	14	189	548	580	326	4.347
Départ	Tonne	42	-	-	-	0,01	-	42,010
2. Fret	"	30	-	-	-	0,01	-	30,010
3. Bagages	"	38	-	-	-	13,354	1,376	52,730
Arrivée	"	33	-	-	-	16,326	0,200	49,526
Départ	"	23	-	-	-	30,065	-	53,065
4. Postes	"	10,5	-	-	-	20,087	-	30,587
Arrivée	"							
Départ	"							

- 12 -

Statistiques des Transports aériens au cours du I^o Semestre 1970 par mois

Source: DIRECTION DE L'AERONAUTIQUE

	Unité Sta- tistique	Mois de Janvier	Mois de Février	Mois de Mars	Mois de Avril	Mois de Mai	Mois de Juin	TOTAL
A. AERONEFS								
<u>1. Monomoteurs</u>								
	Arrivée	257	243	252	258	224	350	1.584
	Départ	259	243	252	259	224	350	1.587
<u>2. Bimoteurs</u>								
	Arrivée	94	125	131	85	108	134	677
	Départ	94	125	131	85	108	134	677
<u>3. Quadrimoteurs</u>								
	Arrivée	19	17	18	15	16	14	99
	Départ	19	17	18	15	16	14	99
B. CHARGEMENT								
<u>1. Passagers</u>								
	Arrivée	702	817	747	533	576	910	4.285
	Départ	670	622	690	690	757	918	4.347
<u>2. Fret</u>								
	Arrivée	6,01	7	10	7	6	6	42,010
	Départ	5,01	6	6	5	3	5	30,010
<u>3. Bagages</u>								
	Arrivée	8,20	6,014	21	5,05	6,04	6,426	52,730
	Départ	8,10	7,016	21	4,10	4,25	5,060	49,526
<u>4. Postes</u>								
	Arrivée	4,01	4,025	33	4,01	4,01	4,010	53,065
	Départ	2,01	2,027	22	1,52	2,01	1,020	30,587

MÉTÉOROLOGIE

Année 1970

I. PRECIPITATIONS (en millimètres et dixièmes)

S T A T I O N S	Altitude	J a n v i e r			F é v r i e r			M a r s			
		Haut.	Norm. ou Moy.	Ec.	Haut.	Norm. ou Moy.	Ec.	Haut.	Norm. ou Moy.	Ec.	P.
RUHENGRI	1.860	107.0	70.2	+ 363	67.0	93.1	-26.1	85.0	142.2	-57.2	20
RWERERE Colline	2.312	114.2	-	-	95.0	-	-	172.1	-	-	-
BYUMBA	2.235	240.3	77.2	+1764	96.2	96.2	+80.2	163.0	138.4	+24.6	30
GABIRO	1.472	97.8	57.1	+ 407	108.4	70.4	+38.0	159.7	90.1	+69.6	14
ZAZA	1.515	126.7	-	-	112.0	-	-	143.8	-	-	-
KIBUNGO	1.680	136.9	92.1	+44.8	110.8	94.4	+16.4	105.0	118.8	-13.8	29
KARAMA Plateau	1.403	212.4	80.1	+1323	58.2	85.8	-27.6	131.6	105.6	+26.0	10
KIGALI Aéroport	1.491	159.8	54.4	-	74.8	149.5	-	150.7	135.3	-	6
GITARAMA	1.850	210.5	-	-	94.3	-	-	134.4	-	-	-
BYIMANA	1.750	265.2	-	-	152.7	-	-	170.9	-	-	-
RUBONA	1.706	145.4	108.3	+ 371	44.7	119.1	-74.3	315.1	137.6	+177.5	30
BUTARE Aéroport	1.768	126.7	-	-	73.8	-	-	329.7	-	-	-
MATA	1.800	126.7	148.5	-	146.6	142.4	-	303.6	157.5	-	5
BIGUTU	2.205	101.0	186.3	-	258.0	187.2	-	331.0	284.7	-	7
GISENYI	1.460	166.0	73.4	+93.4	62.1	82.7	-20.6	120.3	115.8	+ 4.5	30
KIBUYE	1.470	337.7	79.3	-	216.0	91.9	-	464.7	115.5	-	7
KAMEMBE Aéroport	1.581	139.8	150.9	-	172.7	155.8	-	200.3	168.0	-	9

Légende: Haut= Hauteur de pluie recueillie pendant le mois considéré de l'année 1970.
 Norm. ou Moy. = Moyenne des hauteurs de pluie recueillies pendant le nombre de mois indiqué par P.

Ec. = Différence entre la hauteur(haut.) et la normale.
 P. = Nombre de mois ayant servi au calcul des normales ou moyennes.

Source: Direction de l'Aviation Civile et de la Météorologie.

Année 1970

- 14 -

11. TEMPERATURE DE L'AIR SOUS ABRI (Degrés Celsius et dixièmes)

S T A T I O N S	Altitude en M	J - A - N - V - I - E - R			F E V R I E R			M A R S		
		Temp. Moy.	Moyen. Min. Max.	Absolues Min. Max.	Temp. Moy.	Moyennes Min. Max.	Absolues Min. Max.	Temp. Moy.	Moyen. Min. Max.	Absolues Min. Max.
RUHENGARI	1.860	17.4	09.7 251	07.0 28.0	18.1	10.5 25.8	08.0 28.5	18.0	10.5 26.8	07.0 28.0
RWERERE Colline	2.312	15.5	11.2 198	10.1 22.7	16.5	12.0 20.9	10.4 22.8	15.8	11.6 20.1	09.3 22.7
BYUMBA	2.235	16.5	12.4 205	09.6 24.0	16.2	11.5 20.9	10.0 26.4	17.7	12.2 23.1	10.0 23.0
GABIRO	1.472	20.3	15.2 255	11.3 29.3	21.1	15.4 26.9	11.0 29.0	20.6	15.4 25.8	13.4 28.6
KARAMA Plateau	1.403	20.6	15.6 261	12.7 31.2	21.5	15.3 27.9	12.6 29.8	21.2	15.5 26.8	13.4 29.2
KIGALI Aérodrôme	1.491	20.4	15.3 256	12.5 30.0	21.0	15.2 26.7	13.0 29.6	20.6	15.4 25.7	12.9 28.4
BYIMANA	1.750	18.5	13.6 233	11.2 27.1	19.0	13.7 24.3	11.0 26.7	18.5	13.8 23.3	11.7 26.2
RUBONA	1.706	18.9	14.2 237	12.0 28.2	19.7	14.4 25.1	12.0 27.2	19.2	14.3 24.0	12.4 27.7
BUTARE Aérodrôme	1.768	19.0	14.3 235	11.7 27.2	20.0	14.7 25.3	13.0 27.3	19.3	14.5 24.1	12.7 27.9
MATA	1.800	18.9	13.4 243	10.2 28.0	19.1	13.1 25.2	10.4 27.8	18.7	13.1 24.2	11.0 28.6
KIBUYE	1.470	21.7	16.4 270	15.1 28.4	21.8	16.3 27.3	14.2 29.9	21.9	16.5 27.2	15.4 30.1
KAMEMBE Aérodrôme	1.581	19.9	15.3 246	13.0 27.0	20.1	15.1 25.2	13.5 27.2	19.9	14.9 24.8	13.1 27.4

Année 1970

III. INSOLATION
(en heures et dixièmes)

S t a t i o n s	JANVIER		FEVRIER		MARS	
	Durée	%	Durée	%	Durée	%
RWERERE Colline	125.5	33.2	171.3	50.2	143.4	38.1
KARAMA Plateau	130.1	40.2	164.8	56.2	157.9	49.0
KIGALI Aéroport	-	-	172.3	50.4	140.0	37.2
BYIMANA	117.7	31.1	188.5	55.2	166.6	44.3
RUBONA	132.0	34.8	187.6	55.0	175.0	46.5

Légende- Durée : Heures et dixièmes d'heure de l'insolation mensuelle effective.

% : Pourcentage de l'insolation mensuelle effective à l'insolation mensuelle théoriquement possible.

Au cours du premier trimestre 1970, on constate une pluviométrie généralement excédentaire à la normale, sauf toutefois dans le Nord-Ouest du Pays (bassin de la Mukungwa) où elle apparaît plutôt déficitaire.

Le mois de janvier est marqué par quelques jours de fortes averses généralisées sur le pays les 4/5 et plus sporadiques les 8/9 et du 23 au 25. Quelques chutes de grêle sont enregistrées dans les régions de RUTSIRO, BYIMANA et BIRAMBO. La pluviométrie est partout excédentaire sauf dans l'extrême Sud-Est du Pays.

Pendant le mois de février, on note sur l'ensemble du Rwanda quelques grosses averses, particulièrement entre le 10 et le 20. Des chutes de grêle sont observées entre le 20 et le 25 à CYEZA, BYIMANA et MWEZI et à KIGALI le 22; accompagnant une très forte averse orageuse. La pluviométrie est partout excédentaire sauf dans les régions Nord-Ouest et Centrale.

En mars, la saison des pluies débute entre le 24 et le 26 suivant les régions. Cependant, du 7 au 11 des averses parfois importantes sont enregistrées sur tout le territoire; une autre période pluvieuse, n'intéressant pas les régions Est et Centrale est notée entre le 13 et le 17. Des chutes de grêle sont observées le 8 à NYAMYUMBA-KIVUMU, les 10 et 26 à RWAGIHURA, le 19 à CYEZA, et le 24 à RUTSIRO. La pluviométrie est encore excédentaire sauf dans l'extrême Nord-Ouest.

Unités: tonne métrique
superficie en ha

Cultures	1968 (1)		1969	
	Superficie	Production	Superficie	Production
<u>Céréales</u>	:	:	:	:
Sorgho	: 129.000	: 122.550	: 125.800	: 125.800
Eleusine	: 1.800	: 810	: 2.700	: 1.350
Froment	: 731	: 621	: 953	: 810
Riz	: 315	: 762	: 440	: 1.144
Maïs	: 53.200	: 42.800	: 41.300	: 41.300
<u>Tubercules</u>	:	:	:	:
Pommes de terre	: 17.500	: 78.750	: 17.200	: 129.000
Patates douces	: 52.500	: 367.500	: 60.650	: 324.225
Manioc	: 26.000	: 233.300	: 28.250	: 282.500
<u>Légumineuses</u>	:	:	:	:
Haricots	: 156.300	: 116.225	: 162.360	: 146.124
Petits pois	: 65.400	: 45.780	: 72.880	: 60.948
<u>Oléagineuses</u>	:	:	:	:
Arachides	: 14.800	: 9.600	: 7.225	: 5.780
<u>Fruits</u>	:	:	:	:
Bananes	: 134.500	: 1.615.800	: 136.500	: 1.638.000
Total	: 652.046	: 2.634.498	: 656.258	: 2.756.981

(1) Le tonnage de la production de haricots, petits pois, maïs et froment figurant dans notre bulletin 1968 a été réctifié.

Situation des produits d'exportation au cours des années 1968 et 1969 -18-

Unité: tonne métrique
superficie en ha

Cultures	1 9 6 8		1 9 6 9		Production moyenne à l'ha (Kg)
	Superficie : cultivée	Production :	Superficie : cultivée	Production :	
Café (parche)	21.430	15.296	23.230	16.748	720
Pyrèthre (fleurs séchées)	1.178	432	853	524	614
Thé usiné	1.280	830	1.477	976	660
Orge	192	163	333	288	864
Coton (graine)	298	250	377	309	820
Quinquina (écorces séchées)	652	207	619	307	595
T o t a l	25.030	18.178	26.889	19.152	

Source: Direction de l'Élevage

Situation du gros bétail au 31.12.1969

unité: tête

Préfectures	Taureaux		Vaches		Gémissements		V e a u x		Boeufs		Total	%							
	: lons	:	: lons	:	: mères	: femelles	: lons	:	: lons	:									
Kigali	685	:	30.888	:	6.857	:	14.825	:	5.888	:	5.282	:	1.114	:	366	:	65.905	:	9,8
Gátarama	464	:	42.469	:	8.367	:	22.395	:	12.925	:	14.191	:	-	:	-	:	100.811	:	14,9
Butare	510	:	52.790	:	12.277	:	28.487	:	6.898	:	9.735	:	560	:	3.396	:	114.653	:	17,0
Gikongoro	343	:	23.664	:	5.168	:	10.808	:	5.880	:	5.103	:	315	:	5.000	:	56.281	:	8,3
Cyangugu	140	:	9.365	:	-	:	5.367	:	3.200	:	2.323	:	267	:	230	:	20.892	:	3,1
Kibuye	205	:	25.136	:	2.205	:	7.979	:	3.858	:	5.154	:	237	:	664	:	45.438	:	6,7
Gisenyi	250	:	26.417	:	2.401	:	7.081	:	3.136	:	4.347	:	-	:	523	:	44.155	:	6,5
Ruhengeri	736	:	18.552	:	3.678	:	7.175	:	3.875	:	4.347	:	917	:	1.189	:	40.469	:	6,0
Byumba	2.113	:	51.580	:	6.724	:	25.114	:	8.507	:	10.265	:	2.680	:	4.144	:	111.127	:	16,5
Kibango	644	:	28.520	:	10.080	:	15.514	:	7.524	:	8.336	:	2.230	:	2.978	:	75.826	:	11,2

T o t a l : 6.090 : 309.381 : 57.757 : 144.745 : 61.691 : 69.083 : 8.320 : 18.490 : 675.557 : 100,0 :

% : 0,9 : 45,8 : 8,6 : 21,4 : 9,1 : 10,2 : 1,2 : 2,7 : 100,0 :

Situation du petit bétail au 31.12.1969

Unité: tête

Préfectures	: Capridés	: Ovidés	: Suidés	: Gallinacés	: Léporidés
Kigali	: 38.394	: 7.177	: 857	: 34.930	:
Gitaram	: 36.337	: 7.368	: 2.486	: 37.600	: 368
Butare	: 50.714	: 14.050	: 24.762	: 51.959	: 2.082
Gikongoro	: 27.482	: 14.087	: 10.620	: 82.014	: 181
Cyangugu	: 23.246	: 1.843	: 1.551	: 42.980	: 138
Kibuye	: 19.365	: 8.784	: 476	: 36.764	: 62
Gisenyi	: 25.684	: 11.190	: 704	: 22.429	: -
Ruhengeri	: 66.670	: 43.551	: 3.889	: 45.639	: -
Byumba	: 75.652	: 29.420	: 615	: 65.650	: 739
Kibungo	: 76.076	: 11.175	: 1.019	: 177.992	: 436
T o t a l	: 439.620	: 148.942	: 46.979	: 597.947	: 4.006

Relevés des abattages au cours de l'année 1969

Unité: tête abattues

Préfectures	: Bovidés	: Capridés	: Ovidés	: Suidés	:
Kigali	: 4.375	: 1.537	: 26	: 555	:
Gitarama	: 3.084	: 1.174	: -	: 425	:
Butare	: 5.324	: 5.354	: -	: 2.484	:
Gikongoro	: 824	: 350	: -	: 66	:
Cyangugu	: 4.068	: 4.951	: -	: 2.003	:
Kibuye	: 1.031	: 752	: -	: 444	:
Gisenyi	: 2.800	: 1.808	: 26	: 56	:
Ruhengeri	: 829	: 466	: -	: 31	:
Byumba	: 338	: 869	: -	: 14	:
Kibungo	: 705	: 217	: -	: 2	:
T o t a l	: 23.378	: 17.478	: 52	: 6.080	:

E R R A T A . -

Page 19 : Génisses, au lieu de Gemisses

Mâles , au lieu de Mâmes

Page 20 : Nombre des ovidés de la Préfecture de Kigali:7.474

Page 25: dernière collonne: Semestre au lieu de Sestre

Page 45: Source au lieu de Sourece

Page 50: Situation au lieu de Siutation

1ère collonne en bas: Montant des valeurs employées
au lieu de.....empolées

Page 62: Cette page suit la page 63.

oooooooo=====

Production de la pêche au cours de l'année 1969 - 21 -

Unité: tonne métrique

Lacs	: Nombre de pêcheurs		: nombre de		: Production total
	: Professionnels	: Occasionnels	: Pirogues	: Filets	
L. Muhazi	: 31	: 71	: 33	: 559	: 636
L. Mugesera	: 8	: 15	: 10	: 48	: 42
L. Rumira	: 5	: 18	: 16	: 24	: 22
L. Gahorwa	: 5	: 21	: 17	: 27	: 60
L. Cyohoha	: 1	: 45	: 35	: 32	: 90
L. Kivu	: 496	: 373	: 440	: 630	: 198
L. Ruhondo	: 60	: 130	: 110	: 418	: 12
L. Sake	: -	: -	: -	: -	: 34
L. Urwero	: -	: -	: -	: -	: 32
L. Tabe	: -	: -	: -	: -	: 25
L. Rugwero	: 2	: 120	: 100	: 400	: 352
L. Cyambwe	: -	: -	: -	: -	: 7
Total	: 608	: 793	: 761	: 2138	: 1.510

Productions minières au cours du 1er trimestre 1969 et des années 1967 et 1968
Unité: Tonne métrique

		Janvier	Février	Mars	1er Trimestre 1969	Année 1967	Année 1968
Sociétés	Cassitérite	109	109	114	332	1.638	1.475
	Wolframite	27	26	30	83	146	282
	Berylite	14	15	16	45	80	149
	Colombo-tantalite	1	2	3	6	31	28
Colonat minier	Cassitérite	2	3	5	10	9	57
	Wolframite	11	11	12	34	178	166
Artisanat minier	Cassitérite	15	10	13	38	359	215
	Wolframite	5	7	6	18	212	176
	Colombo-tantalite	e	e	-	1	-	-
	Berylite	-	-	-	-	29	-

Source: Ministère du Commerce, Mines et Industries.

N.B. Ce tableau corrige et remplace celui publié au bulletin n° 23 (page 13).

Production minière au cours du 2e et 3e trimestre 1965

Unité: Tonne métrique

P r o d u c t e u r s	P r o d u i t s	2e Tri-mes-tre					3e Tri-mes-tre		
		Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept	2e et 3e trimestre	
Sociétés	Cassitérite	124	138	135	147	149	135	431	828
	Wolframite	32	26	31	29	21	23	73	162
	Beryline	24	20	24	21	19	23	63	131
	Colombo-tantalite	2	2	3	3	e	4	7	14
Colonat Minier	Cassitérite	5	5	5	3	4	4	11	26
	Wolframite	13	11	8	8	6	6	20	52
Artisanat	Cassitérite	16	19	14	7	9	6	22	71
	Wolframite	5	4	7	5	2	3	10	26
Minier	Beryline	-	-	2	4	4	3	11	13
	Colombo-tantalite	e	e	e	e	e	e	1	2

Source: Ministère du Commerce, Mines et Industries.

Production minière au cours du 4e trimestre 1969. Unité: tonne métrique.

Sociétés	Substance	Octobre	Novembre	Décembre	4e Trim.
Colonat minier	Cassitérite	128	134	153	415
	Wolframite	19	25	26	69
	Berylite	25	27	26	78
	Colombo-tantalite	2	1	2	5
Artisanat minier	Cassitérite	5	5	2	12
	Wolframite	8	7	7	22
	Cassitérite	21	12	19	52
	Wolframite	4	8	8	20
	Colombo-tantalite	1	1	e	2

Source: Ministère du Commerce, Mines et Industries.

Evolution de la Production minière en 1964-1969. Unité: Tonne métrique.

Produits	1964	1965	1966	1967	1968	1969
Cassitérite	1.897	1.972	1.848	2.006	1.797	1.784
Wolframite	154	232	325	536	624	486
Berylite	286	89	138	109	149	267
Colombo-tantalite	29	23	29	31	28	30
Amblygonite	5	23	-	-	-	-

Source; Ministère du Commerce, Mines et Industries.

N.B. Ce tableau corrige et remplace celui publié au bulletin n° 23 (page 12)

Production minière au cours du 1er Semestre 1970
Unité: tonne métrique

- 25 -

Producteurs : Produits	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	1er semestre
Socétés							
: Cassitérite	144	139	123	162	135	160	863
: Wolframite	20	18	20	26	25	17	126
: Beryline	22	17	16	24	42	31	152
: Colombo-tantalite	1	1	2	1	2	3	10
Colonat minier	19	19	e	e	e	e	38
: Wolframite	7	6	6	6	4	5	34
Artisanat minier							
: Cassitérite	21	20	21	30	31	14	137
: Wolframite	8	10	13	9	11	7	58
: Beryline	-	3	2	-	-	-	5
: Colombo-Tantalite	1	e	e	e	e	2	3
Total	184	178	144	192	166	174	1.038
: Cassitérite	184	178	144	192	166	174	1.038
: Wolframite	35	34	39	41	40	29	218
: Beryline	22	20	18	24	42	31	157
: Colombo-tantalite	2	1	2	1	2	5	13

Source: Ministère du Commerce, Mines et Industries.

- 26 -
Investissements des entreprises industrielles par branches d'activité en 1967.

Secteur primaire	: Nombre d'Entreprises		: Capitaux initiaux		: Investissements 1967	
	: Nombre	: %	: 1000 FRw.	: %	: 1000 FRw.	: %
Industries extractives	9	14	448.864	47	60.855	32
<u>Sefteurs secondaires</u>						
Industries alimentaires et boissons:	4	6	272.400	28	21.437	11
Industries agricoles	9	14	107.012	11	51.491	27
Industries d'habillement	2	3	4.600	e	4.234	2
Menuiseries (bois)	4	6	17.829	2	4.097	2
Menuiseries métalliques	2	3	26.500	3	5.508	3
Industries chimiques	4	6	11.300	1	1.646	1
Constructions et T.P.	13	20	40.753	4	25.640	13
Garages	11	17	14.300	2	300	e
Imprimeries & divers	6	9	17.644	2	14.694	8
	64	100	961.202	100	189.902	100

Effectifs des permanents et non-permanents et salaires par branches
d'activité des Entreprises industrielles en 1967.

	Personnel permanent	Personnel non-permanent	Salaires versés
	Nombre	1.000 FR.	Global 1.000 FR
Secteur primaire			
Industries extractives	6.413	112.810	13.913
Secteurs secondaires			
Industries alimentaires et boissons	236	20.902	439
Industries agricoles	1.990	12.092	2.195
Industries d'habillement	265	12.615	-
Menuiseries - bois	129	3.545	185
métalliques	206	3.165	45
Industries chimiques	90	2.422	-
Constructions + T.P.	2.949	57.440	159
Garages	450	23.719	20
Imprimeries & divers	273	18.849	119
	13.001	267.559	17.075
		3.001	284.634

Situation des Entreprises industrielles en 1967, par branches d'activité et Secteurs d'investissements - 28 -

Unité: 1000 FRW.

	Industries extratives (1)	Industries alimentaires et boissons	Industries agricoles	Industries d'habillement	Industries chimiques	Menuiseries bois (1)	Menuiseries métalliques	Construction et P.P.	Garages	Imprimeries & Divers	Total
Capitaux initiaux	448.864	272.400	107.012	4.600	11.300	17.829	26.500	40.753	14.300	17.644	961.203
Nombre du parc automobile	62	21	35	10	8	6	6	108	-	4	260
Invest. de l'Exerc.	60.855	21.437	51.491	4.234	1.646	4.097	5.508	25.640	300	14.694	189.902
Personnel permanent (2)	6.413	236	1.990	265	90	206	129	2.949	450	273	13.001
non-permanent	2.283	62	479	-	-	-	77	70	10	20	3.001
Salaires versés	126.723	21.341	14.287	12.615	2.422	3.730	3.210	57.599	23.739	18.968	284.634
Achats-matières	19.375	42.212	300.896	649	393	6.026	-	22.265	-	8.088	399.904
lères: -locales	6.765	58.535	406	49.989	15.869	204	21.914	20.183	1.230	25.673	200.768
-importées	18.065	6.414	1.200	46	-	2.405	-	-	374	-	28.504
Produits manufacturés:	45.632	14.234	3.727	21.889	97	401	-	-	235.242	16.358	337.580
-locaux	496.508	280.880	376.663	84.735	31.955	8.200	44.571	171.435	50.776	82.432	1.628.163
-importés	3(3)	3(3)	3(3)	3(3)	3(3)	3(3)	3(3)	3(3)	3(3)	3(3)	3(3)
Valeur de la production	508	285.440	468.500	111.178	32.214	12.643	44.571	240.009	130.561	92.567	1.926.319
Valeur stock au début de l'Exerc. 1967	58.968	3.049	4.479	17.350	7.772	259	-	-	-(6)	22.661	114.538
Ventes exerc. 67	508.536	285.440	468.500	111.178	32.214	12.643	44.571	240.009	130.561	92.567	1.926.319
Stock au 31.12/67	58.353	293	19.392	18.400	5.853	292	-	-	87.222	39.681	229.486

(1) L'artisanat ne sont pas comprises dans cette enquête

(2) Le nombre du personnel employé par l'artisanat n'est pas mentionné

(3) La valeur de la production est calculée d'après le prix de revient, sauf pour les menuiseries métalliques (prix ventes)

(4) Travaux de réparation

(5) Ventes de pièces de rechange et sommes reçues pour réparations effectuées

(6) Stock antérieur non renseigné.

Coût industriel, frais de personnel, amortissements de l'exercice 1967 exprimés en milliers de francs rwandais

Branches d'activité	C o n s o m m a t i o n s					Total	Frais de personnel	Amortissement de l'exercice 1967
	Matières premières	Produits intermédiaires	Eau	Electricité	Carburants + Lubrifiants			
	1	2	3	4 (2)	3 & 4	1 à 5		
<u>Secteur primaire</u>								
Industries extractives	26.140	63.697	89.837	5.387	13.934	109.158	14.002	130.144
<u>Secteurs secondaires</u>								
Ind. alimentaires + boissons	100.747	20.648	121.395	14.69	8.280	133.009	22.779	23.909
Valorisation de prod. agricoles	301.302	4.927	306.229	163	358	307.710	14.501	12.085
Industries d'habillement	50.638	21.935	72.573	-	631	73.409	13.503	1.642
Menuiseries - bois	6.230	2.806	9.036	49	449	9.085	24.67	869
.. métalliques	21.914	-	21.914	25	169	22.402	39.73	1.181
Industries chimiques	16.262	97	16.359	32	130	16.489	4.019	1.549
Constructions + T. P.	42.448	-	42.448	160	794	52.987	60.509	20.029
Garages	1.230	235.616	236.846	22	449	238.370	24.365	110
Imprimeries, énergie + divers	33.761	16.358	50.119	21	523	50.857	19.432	9.526
T o t a l	600.672	366.084	966.756	1.899	12.313	34.856	1.013.476	305.575

(1) Frais de personnel y compris les charges sur salaires + assurances

(2) Certaines entreprises ont des installations autonomes dont ils n'évaluent pas la consommation.

Vantilation du parc automobile par type de véhicule et branche d'activité
de l'entreprise en 1967 (1)

-- 30--

Branches d'activités	Voiture de tourisme	Camionnettes	Camions	Remorques	Autres (2)	Total	
						nombre	%
Secteur primaire							
Industries extractives	12	27	11	1	16	62	24
Secteurs secondaires							
Industries alimentaires et boissons	4	6	3	3	5	21	8
Industries agricoles	8	4	10	8	5	35	13
Industries d'habillement	4	-	6	-	-	10	4
Menuiseries (bois)	2	2	2	-	-	6	2
Menuiseries (métalliques)	2	3	1	-	-	6	2
Industries chimiques	3	5	-	-	-	8	3
Construction & T.P.	20	18	32	10	28	108	42
Imprimeries & divers	2	2	1	-	-	4	2
Total	57	62	65	22	54	260	100
	22	23	25	8	21	100	///

(1) Non compris le parc automobile des garages

(2) Jeeps, véhicules tous terrains, tracteurs, etc...

Classement des Entreprises industrielles en 1963.

	nombre	Selon la main-d'oeuvre permanente				Selon le chiffre d'affaires							
		50	51 à 100	101 à 250	251 à 500	501 à 1000	1001	5 M	20 M	50 M	21 M à 50 M	51 M à 100 M	100 M
<u>SECTEUR PRIMAIRE</u>													
Industries extractives	9	3	-	-	1	3	2	1	2	4	-	-	2
<u>SECTEURS SECONDAIRES</u>													
Industries alimentaires et boissons	4	3	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
Valorisation de produits agricoles	11	8	-	-	-	1	1	4	3	1	1	1	3
Industries d'habillement	2	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Menuiseries- bois	7	1	3	3	-	-	-	-	5	1	1	1	-
Industries chimiques	2	1	1	-	2	-	-	2	1	1	1	1	-
Constructions + T.P.	5	6	-	-	-	-	-	5	1	2	1	3	-
Industries chimiques	14	6	2	2	-	-	-	5	5	1	1	1	-
Garages	14	12	1	1	-	-	-	8	4	2	2	-	-
Energie, imprimeries-divers	4	-	4	-	-	-	-	-	3	1	-	-	-
	72	39	12	8	4	6	3	22	26	14	4	6	

Effectifs permanents et non permanents et salaires versés par branches d'activité des Entreprises industrielles en 1968.

Branches d'activités	Selon la main d'oeuvre permanente						Selon la main d'oeuvre non permanente					
	Nombre d'entreprises	Direction	Techniciens	Employés	Bureau	Ouvriers qualifiés	Autres	Total		Salaires versés en millions de FRW		
								Général	Africains			
SECTEUR PRIMAIRE												
Industries extractives	9	37	-	-	73	492	5.437	6.039	6.002	138.049	2.268	27.771
SECTEUR SECONDAIRE												
Industries alimentaires + boissons	4	5	-	-	26	75	132	238	224	25.079	30	292
Valorisations de produits agricoles	11	22	-	-	28	58	2.005	2.113	2.074	16.686	1.239	3.122
Habillement	2	8	-	-	37	31	188	264	261	13.893	-	-
Menuiseries- bois	7	10	1	1	5	152	160	328	323	6.275	-	-
-métalliques	2	2	5	5	7	57	45	117	111	9.520	-	-
Industries chimiques	5	5	-	-	1	22	94	121	116	2.411	-	-
Constructions+T.P.	14	18	18	18	-	983	1.597	2.616	2.553	67.260	53	514
Garages	14	16	24	24	73	243	349	705	671	40.842	-	-
Imprimeries, Energies + Divers	4	5	-	-	13	102	112	232	229	12.043	7	7
	72	128	48	48	263	2215	10.119	12.773	12.574	332.958	3.597	31.706

(1) Non compris les charges sur salaires + assurances.

Situation des entreprises industrielles au cours de l'année 1968, par branches d'activité et secteurs d'investissements

Unité: Millions de francs rwandais

Branches d'activité	Industries extractives	Industries alimentaires	Valorisation de produits agricoles	Industries d'habillement	Menuiserie		Industries chimiques	Constructions + P.F.	Garages	Imprimeries, Energie et divers	TOTAL
					Bois	métallique					
Facteurs d'investissement	449.369	273.800	112.012	4.600	8.700	26.500	11.408	34.579	119.500	293.500	1333.968
Capitaux initiaux	66	20	37	12	17	8	10	113	49	7	339
Nombre de parc automobile	25.356	38.266	35.468	6.146	1.844	10.298	3.065	8.891	4.757	86	134.177
Investissements de l'exercice 1968	6.039	238	2.113	264	328	117	121	2.616	705	232	12.773
Personnel - permanent	2.268	30	1.239	-	-	-	-	53	-	7	3.597
Salaires versés (1)	165.820	25.371	19.808	13.893	6.275	9.520	2.411	67.774	40.842	12.950	364.664
Approvisionnement matières premières:											
- locales	15.095	12.087	541.715	868	9.641	7.923	3.773	12.790	-	-	603.892
- importées	14.788	6.802	-	50.571	6.349	17.539	44.389	20.488	60.227	44.496	265.449
produits manufacturés											
- locaux	31.191	11.430	1.150	4	182	1.023	-	-	-	-	44.980
- importés	45.638	10.367	7.279	29.739	3.117	817	-	-	-	-	96.957
Valeur de la production	418.623	263.428	623.385	129.548	25.780	49.378	67.554	147.915(3)	89.748	73.852	1.881.205
Valeur stock au début 1968	156.944	379	39.789	33.400	3.478	7.730	10.062	58.653(4)	-	38.550	348.985
Ventes de l'exercice 1968	449.446	256.907	629.385	12.245	28.478	42.285	67.243	316.186(2)	180.342(2)	64.073	2.146.591
Stock au 31.12.1968	133.203	5.710	26.226	27.944	4.489	14.824	17.008	95.260(5)	-	48.592	373.256

(1) Salaires du personnel non compris les charges sur salaires+assurances.

(2) Montant du chiffre d'affaires

(3) Coût d'exécution de bâtiments+T.P.

(4) Le coût des travaux qui restaient au 1.1.1968

(5) Le coût des travaux qui restaient au 31.12.1968

N.B. La différence de 270 millions de F.P.W. entre la production+stock début de l'exercice- ventes+stock fin d'année, provient de ce que la production+stock sont évalués au prix de revient, tandis que dans les ventes+stock fin d'année sont incluses les marges bénéficiaires. Il arrive également et surtout pour les produits de consommation interne, que les stocks soient revalorisés suivant les bilans.

Coût industriel, frais de personnel, amortissements de l'exercice 1968
exprimés en milliers de francs rwandais et par branches d'activités

Branches d'activités	C o n s o m m a t i o n s					Frais: Amortis- : du : sements : person- 1969 : nel : : (1) :
	Matières : Produits : Total	Eau	Electricité : Total	Carburants Total	Lubrifi- : fiant s	
	premières : intermédi- : aires		citée :			
	1 : 2 : 1 + 2 : 3 : 4(2) : 3 & 4 : 5 : 1 & 5 :					
Secteur primaire						
Industries extractives	29.883 :	76.829 :	- :	8.219 :	18.530 :	133.461:178163 20938
<u>Secteurs secondaires</u>						
Industries alimentaires et boissons	18.889 :	21.797 :	1.607 :	1.861 :	60 :	44.214:26959 23544
Valbrisation de Prod. agricoles	541.715 :	8.429 :	53 :	2.056 :	3.943 :	559.196:20761 11370
Industries d'habillement	51.239 :	29.743 :	90 :	204 :	712 :	81.988:15359 4449
Menuiseries - bois	15.990 :	3.299 :	38 :	691 :	152 :	20.170:7040 1881
Industries métalliques	25.462 :	1.840 :	19 :	121 :	264 :	27.706:12573 2179
Industries chimiques	48.162 :	- :	13 :	124 :	379 :	48.678:2456 1197
Construction + T.P.	33.278 :	- :	364 :	973 :	7.757 :	42.372:71032 9988
Garages	60.227 :	- :	169 :	1.040 :	3.045 :	64.481:42493 -
Imprimeries, énergie + divers	44.496 :	44.496 :	17 :	495 :	394 :	45.402:13568 10.437
T o t a l	869.341 :	141.937:1.011.278 :	2.370 :	15.784 :	35.236 :	1.064.668:39004 85.943

(1) y compris les charges sur salaires + assurances

(2) Certaines entreprises ont des installations autonomes dont ils n'évaluent pas la consommation.

- 35 -

Ventilation du Parc automobile par type de véhicule et branches d'activité
de l'entreprise en 1968.

Branches d'activité	P a r c a u t o m o b i l e					Total	Pourcentage
	Voitures	Camionnettes	Camions	Remorques	Autres		
<u>SECTEUR PRIMAIRE</u>							
Industries extractives	11	25	10	2	18	66	20
<u>SECTEURS SECONDAIRES</u>							
Industries alimen. + boissons	4	5	3	3	5	20	6
Valorisation de prod. agricoles	9	4	10	8	6	37	11
Habillement	6	1	5	-	-	12	4
Menuiseries-bois	6	4	7	-	-	17	5
-métalliques	1	3	2	1	1	8	2
Industries chimiques	6	4	-	-	-	10	3
Constructions+ T.P.	21	24	30	-	38	113	33
Garages	24	7	6	3	9	49	14
Imprimeries, énergie+divers	5	1	1	6	-	7	2
	93	78	74	17	77	339	100%

Relevé des autorisations de bâtir par préfecture et par type de bâtiment au cours du 3e trimestre 1969. Unité: Superficie en m2. Valeur en FRW.

Bâtiments	K I G A L I		B U T A R E		G I T A R A M A		K I B U Y E		K I B U N G O			
	Nbr	Super Valeur	Nbr	Super Valeur	Nbr	Super Valeur	Nbr	Super Valeur	Nbr	Super Valeur		
Résidentiels	7	8.719.000	-	-	1	112	784.000	1	192	1.536.000	-	-
Résidentiels et Commer.	8	16.778.000	-	-	-	-	-	-	-	-	1	38
Sociaux et Religieux	6	43.840.000	4	1180	1	110	1.100.000	-	-	-	-	-
T O T A L	21	69.337.000	4	1180	2	222	1.884.000	1	192	1.536.000	1	38

Bâtiments	3e TRIMESTRE 1969	
	Nombre	Superficie: Valeur
Résidentiels	9	1.208
Résid. et Commerciaux	9	2.034
Soc. et Religieux	11	4.606
T O T A L	29	7.848

Source: Ministère des Travaux Publics et de l'Energie.

Relevé des autorisations de bâtir par préfecture et par type de bâtiment au cours de l'année 1969. Unité: Superficie en m². Valeur en FRW.

Préfectures	K I G A L I		B U T A R E		G I T A R A M A		K I B U Y E		K I B U N G O	
	Nbr	Valeur	N	Valeur	N	Valeur	N	Valeur	N	Valeur
	Super		Sup.		Sup.		Sup.		Sup.	
Bâtiments	27	37147000	8	6954000	1	784000	1	1536000	-	-
Résidentiels	33	78984000	3	3912000	2	972000	3	2544000	557	4.760.000
Rés. et commerciaux	2	827000	-	-	-	-	1	-	107	856.000
Commerciaux	1	7320000	-	-	-	-	-	-	-	-
Industriels	26	121644000	14	54418000	2	6032000	-	-	1	3.000 (1)
Soc. et Religieux										
T O T A L	89	272233	25	65284000	5	7788000	5	4080000	5	5.619.000

Préfectures	C Y A N G U G U		B Y U M B A		R U H E N G E R I		T O U T E L' A N N E E		1969	
	Nbr	Valeur	N	Valeur	N	Valeur	Nbre	Superf.	Nbre	Valeur
	Sup.		Sup.		Sup.					
Bâtiments	-	-	-	-	-	-	37	5.358	46	421.000
Résidentiels	3	2750000	3	5037000	2	2.556.000	50	12.271	101	515.000
Rés. et Commerciaux	1	1106000	-	-	-	-	4	380	2	789.000
Commerciaux	-	-	-	-	-	-	1	610	7	320.000
Industriels	-	-	-	-	3	6.730.000	46	22.797	188	827.000
Soc. et religieux										
T O T A L	4	3856000	3	5037000	5	9.286.000	138	41.416	346	872.000

(1) Achevement

Source: Ministère des Travaux Publics et de l'Energie.

Relevé des autorisations de bâtir par mois et par type de bâtiment au cours du 3e trimestre 1969

Superficie en m2
Unité: Valeur en FRW.

mois	J u i l l e t		A o û t		S e p t e m b r e		3 ^e trimestre 1969			
	Nbre	Super.	Nbre	Valeur	Nbre	Super	Valeur	Nbre	Super	Valeur
Bâtiments										
Résidentiels	3	557	3	5.186.000	3	240	1.743.000	3	411	4.110.000
Résidentiels & Commerciaux	5	1.185	2	12.152.000	2	418	4.180.000	2	431	2.990.000
Sociaux & Religieux	8	2.016	1	20.160.000	1	103	1.030.000	2	2.487	35.550.000
T o t a l	16	3.758	6	37.498.000	6	761	6.953.000	7	3.329	42.650.000
								29	7848	87.101.000

Source: Ministère des Travaux Publics et de l'Energie

Relevé des autorisations de bâtir par mois et par type de bâtiment au cours du 4e trimestre 1969.
Superficie en m2. Unité: Valeur en FRW.

mois	O c t o b r e		N o v e m b r e		D é c e m b r e		4 ^e trimestre 1969			
	Nbre	Super.	Nbre	Valeur	Nbre	Super	Valeur	Nbre	Super	Valeur
Bâtiments										
Résidentiels	2	223	2	1.544.000	4	122	692.000	4	556	4.314.000
Résidentiels & Commerciaux	6	1.597	4	15.518.000	4	1.253	10.240.000	8	3362	25.441.000
Sociaux & Religieux	1	107	-	856.000	-	-	-	1	107	856.000
Soc. & religieux	2	1.492	-	2.140.000	-	-	-	3	167	754.000
T o t a l	11	3.419	6	20.058.000	6	1.375	10.932.000	15	4.085	30.509.000
								32	8879	61.499.000

Source: Ministère des Travaux Publics et de l'Energie.

Relevé des autorisations de bâtir par trimestre et par type de bâtiments année 1969

Superficie: m2
Unité: Valeur en FRW.

Trimestres	1er Trimestre 1969		2e Trimestre 1969		3e Trimestre 1969		1969	
	Nombre	Superficie	Nombre	Valeur	Nombre	Superficie	Nombre	Valeur
Bâtiments								
Résidentiels	13	2.261	7	22.038.000	988	6.794.000	9	1.208
Résid.& commerciaux	14	2.200	9	18.120.000	1825	12.874.000	9	2.034
Commerciaux	1	158	2	1.106.000	115	827.000	-	-
Industriels	1	610	-	7.320.000	-	-	-	-
Sociaux et religieux	14	10758	16	82.579.000	5774	46.614.000	11	4.606
	43	15987	34	131.163.000	8702	67.109.000	29	7.848
Trimestres	4e Trimestre 1969		Année 1969		Année 1969		Année 1969	
	Nombre	Superficie	Nombre	Valeur	Nombre	Superficie	Nombre	Valeur
Bâtiments								
Résidentiels	8	901	37	6.550.000	37	5.358	46	46.421.000
Résid.& Commerciaux	18	6.212	50	51.199.000	50	12.271	50	101.515.000
Commerciaux	1	107	4	856.000	4	380	4	2.789.000
Industriels	-	-	1	-	1	610	1	7.320.000
Sociaux et Religieux	5	1.659	46	2.894.000	46	22.797	46	188.827.000
	32	8.879	138	61.499.000	138	41.416	138	346.872.000

Source: Ministère des Travaux Publics et de l'Energie.

Autorisation de bâtir au cours du 1er Trimestre 1970
Unité: Superficie en mètres carrés, valeur en milliers de francs.

Bâtiments	Kigali		Butare		Ruhengeri		Cyangugu		Gisenyi		Gitarama	
	Nbre	Superf	Nbre	Val.	Nbre	Val.	Nbre	Val.	Nbre	Val.	Nbre	Val.
			Sup.		Sup.			Sup.		Sup.		
Résidentiels	18	3.053	1	348	-	-	1	1024	-	-	-	-
Rés. & commerciaux	8	4.132	1	1168	-	-	-	-	-	-	-	-
Commerciaux	2	358	1	1824	1	749	1	672	-	-	1	110
Industriels	3	1.636	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sociaux et Religieux	2	879	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	33	10.058	3	3340	1	749	1	672	1	1024	1	110

Bâtiments	1er Trimestre 1970	
	Nombre	Valeur
Résidentiels	20	18.437
Résid. & commerciaux	10	38.104
Commerciaux	5	6.671
Industriels	3	10.259
Sociaux & Religieux	2	4.048
TOTAL	40	77.519

Consommation de l'Electricité au cours de l'année 1968. Unité: Kwh.
 Source: Régie de distribution d'eau et de l'électricité.

Mois	Usages	Usage domes- tique	Usage commer- cial+artisanal	Service public	Regideso	Usage industriel +Haute tension	T O T A L
<u>STATION DE KIGALI</u>							
Janvier- Février		317.013	193.314	52.472	75.150	1.679.775	2.317.724
Mars- Avril		311.528	219.470	50.292	67.951	1.707.911	2.357.152
Mai- Juin		326.219	177.154	54.252	105.354	1.568.742	2.237.721
Juillet- Août		293.683	191.699	54.148	81.530	1.696.956	2.318.016
Septembre- Octobre		304.163	202.764	53.295	115.105	1.885.785	2.561.112
Novembre- Décembre		376.713	226.305	59.642	121.603	1.933.536	2.717.799
T O T A L		1.929.319	1.210.706	324.101	566.693	10.472.705	14.503.524
<u>STATION DE GISENYI</u>							
Janvier- Février		62.252	45.597	18.358	15.231	1379.31	732.953
Mars- Avril		35.426	48.432	21.024	10.812	138403	632.899
Mai- Juin		32.859	47.650	21.516	13.936	168015	599.932
Juillet- Août		31.620	44.089	22.474	14.300	185285	618.377
Septembre- Octobre		33.062	46.339	21.041	...	131005	561.320
Novembre- Décembre		33.241	46.339	21.041	...	152130	612.440
T O T A L		228.460	278.020	126.279	54.279	512781	3.757.921
<u>STATION DE BUTARE</u>							
Janvier- Février		35.215	44.726	9.280	579	44.162	133.962
Mars- Avril		42.929	33.844	8.923	613	45.960	132.269
Mai- Juin		41.871	37.020	8.695	644	47.420	135.650
Juillet- Août		34.703	29.885	8.973	587	45.599	119.747
Septembre- Octobre		51.540	16.121	9.289	538	47.693	125.182
Novembre- Décembre		62.882	15.543	10.122	589	48.131	137.268
T O T A L		269.140	177.139	55.282	3.551	278.965	784.077

- Suite -

Mois	Usages	Usage domes- stique	Usage commer- cial+artisa-	Service public	Regideso	Usage in- dustriel +Haute tension	T O T A L
<u>Station de Cyanguu</u>							
	Janvier-Février	7.720	12.291	5.146	11.610	...	36.767
	Mars-Avril	7.189	8.106	3.577	10.540	...	29.412
	Mai-Juin	6.236	3.258	3.318	10.660	...	23.472
	Juillet-Août	8.002	3.913	2.547	4.710	...	19.172
	Septembre-Octobre	...	...	...	...	...	...
	Novembre-Décembre	...	...	...	...	...	...
	T O T A L	(**) 29.147	27.568 (**)	14.588 (**)	(**) 37.520	...	(**) 37.520
<u>STATION DE NYANZA</u>							
	Janvier-Février	2.559	2.912	5.553	850	...	11.874
	Mars-Avril	2.589	2.801	6.196	754	...	12.340
	Mai-Juin	2.530	3.168	6.460	803	...	12.961
	Juillet-Août	2.621	3.821	5.656	698	...	12.796
	Septembre-Octobre	3.083	4.328	5.318	1.302	...	14.031
	Novembre-Décembre	3.664	3.613	7.468	1.008	...	15.753
	T O T A L	17.046	20.643	36.651	5.415	...	79.755
<u>STATION DE GITARAMA</u>							
	Janvier-Février	237	3.327	30	...	...	3.594
	Mars-Avril	256	2.725	383	400	...	3.764
	Mai-Juin	453	1.080	2.132	...	...	3.665
	Juillet-Août	349	2.414	616	300	...	3.679
	Septembre-Octobre	465	2.165	628	300	...	3.558
	Novembre-Décembre	615	2.633	755	300	...	4.300
	T O T A L	2.375	14.344	4.544 (**)	1.300	...	22.563
	TOTAL GENERAL	2.468.488(**)	1.728.420 (**)	(**) 561.413	688.758(**)	11.664.451(**)	GOMA (1) 19256663 2158134

(1) Consommation de l'électricité pour la ville de GOMA (située en République Démocratique du Congo)

(**) Une ou plusieurs données non disponibles

... Renseignement non communiqué.

Consommation de l'Electricité au cours de l'année 1969 par Station

Unité: Kwh

Source: Régie de la distribution d'eau et de l'électricité

Station de Kigali

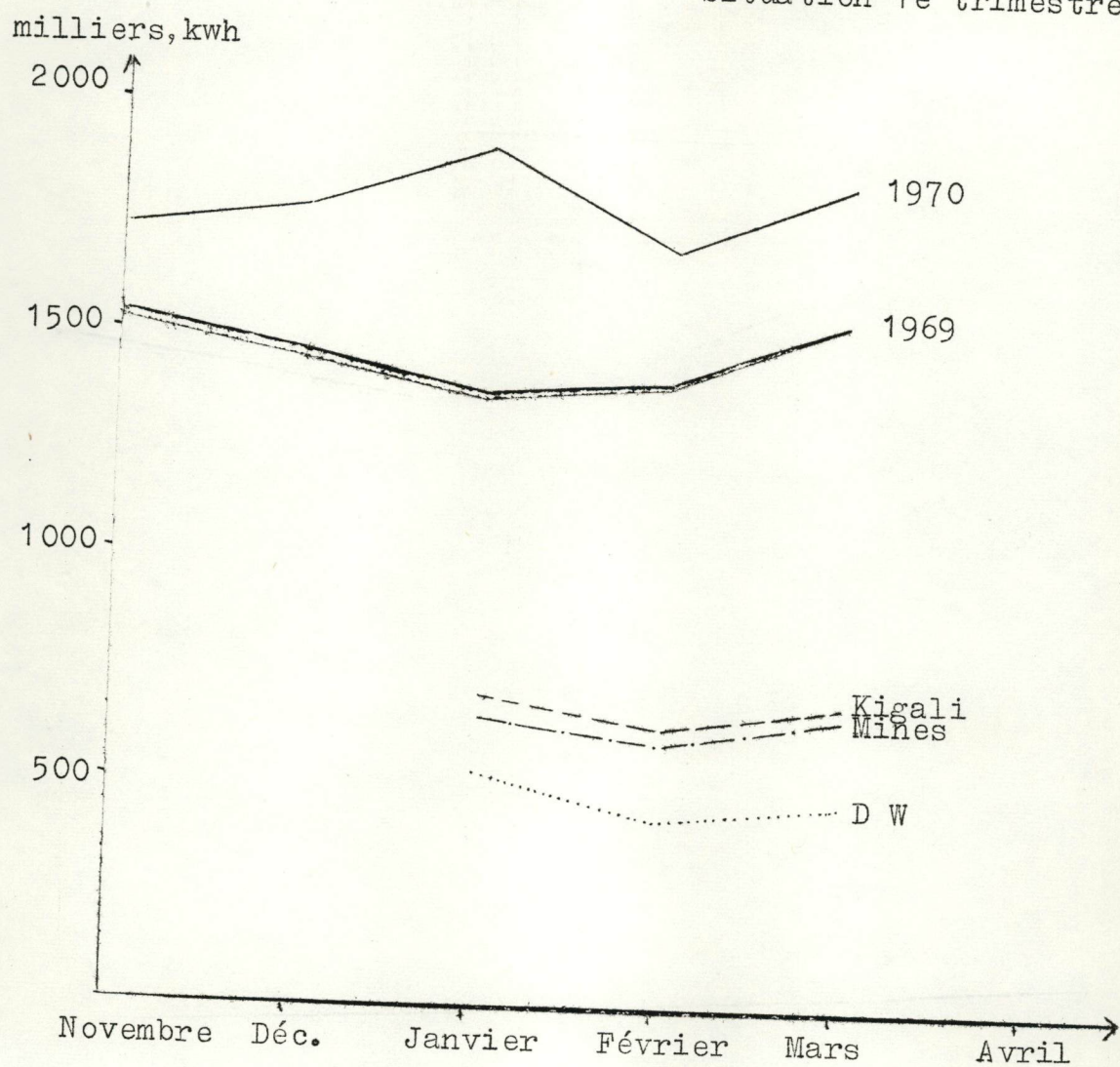
Les usages	Usage domestique	Usage commercial + artisanal	Service public	Regideso	Usage industriel	TOTAL
Les mois						
Janvier février	353.363	241.711	62.690	132.002	1.791.591	2.581.357
Mars-Avril	458.126	195.660	42.214	146.774	1.819.012	2.661.786
Mai-Juin	389.494	192.604	46.548	138.039	1.955.192	2.721.877
Juillet-Août	368.152	198.193	46.678	130.780	2.290.311	3.034.114
Sept.-Octobre	344.482	184.369	33.868	140.300	2.027.727	2.730.746
Nov.-Décembre	441.608	266.046	45.939	137.203	2.658.791	3.548.587
TOTAL KIGALI	2.355.225	1.278.583	277.937	825.098	12.542.624	17.279.467
Station de Butare						
Janvier-Février	39.578	47.120	4.429	24.875	46.326	162.328
Mars-Avril	40.518	46.654	5.231	19.455	43.084	154.942
Mai - Juin	41.008	57.571	5.619	24.714	43.396	172.308
Juillet-Août	35.874	48.188	6.471	25.154	36.589	152.276
Sept. - Octobre	40.299	44.074	4.264	20.432	31.919	140.988
Nov. - Décembre	46.766	53.863	3.999	20.523	40.908	166.059
TOTAL BUTARE	244.043	297.470	30.013	135.153	242.222	948.901

.../...

Les usages Les mois	Usage domes- tique	Usage commercial + artisanal	Service Public	Regideso	Usage indus- triel	TOTAL
<u>Station de Cyangugu</u>						
Janvier-Février	7.712	4.034	1.994	-	-	13.740
Mars-Avril	7.685	3.317	3.230	-	1.054	15.286
Mai-Juin	7.914	3.180	2.978	-	7.450	21.522
Juil.-Août	8.093	4.226	2.463	-	7.360	22.142
Sept.-Octobre	7.962	3.098	2.373	-	649	14.082
Nov.-Décembre	7.873	3.571	2.607	-	4.128	18.179
TOTAL CYANGUGU	47.239	21.426	15.645	-	20.641	104.951
<u>Station de Nyanza</u>						
Janvier-Février	1.254	1.880	3.659	160	-	6.953
Mars-Avril	1.311	966	4.235	160	-	6.672
Mai-Juin	1.275	2.139	4.933	160	-	8.507
Juil.-Août	1.556	4.684	4.709	160	-	11.109
Sept.-Octobre	1.268	3.310	3.888	170	-	8.636
Nov.-Décembre	1.225	3.919	4.734	170	-	10.048
TOTAL NYANZA	7.889	16.898	26.158	980	-	51.925
<u>Station de GITARAMA</u>						
Janvier-Février	554	3.065	782	300	-	4.701
Mars-Avril	844	2.319	529	300	-	3.992
Mai-Juin	1.018	2.421	659	300	-	4.398
Juil.-Août	1.484	2.786	814	300	-	5.384
Sept.-Octobre	822	2.545	833	300	-	4.500
Nov.-Décembre	1.306	3.005	1.155	300	-	5.766
TOTAL GITARAMA	6.028	16.141	4.772	1.800	-	28.741
TOTAL GENERAL	2.660.424	1.630.518	354.525	963.031	12.805.487	18.413.985

Note: La Station de GISENYI, dont la consommation annuelle tourne autour de 4.000.000 Kwh, ne nous a rien fourni.

Forces de l'Est Ntaruka
Situation 1e trimestre 1970



Puissance de pointes instantannées (Kw)

	1969	1970
Décembre précédent	3330 kw	4330 kw
janvier	3350 "	4000 "
février	3325 "	4000 "
mars	3630 "	4150 "

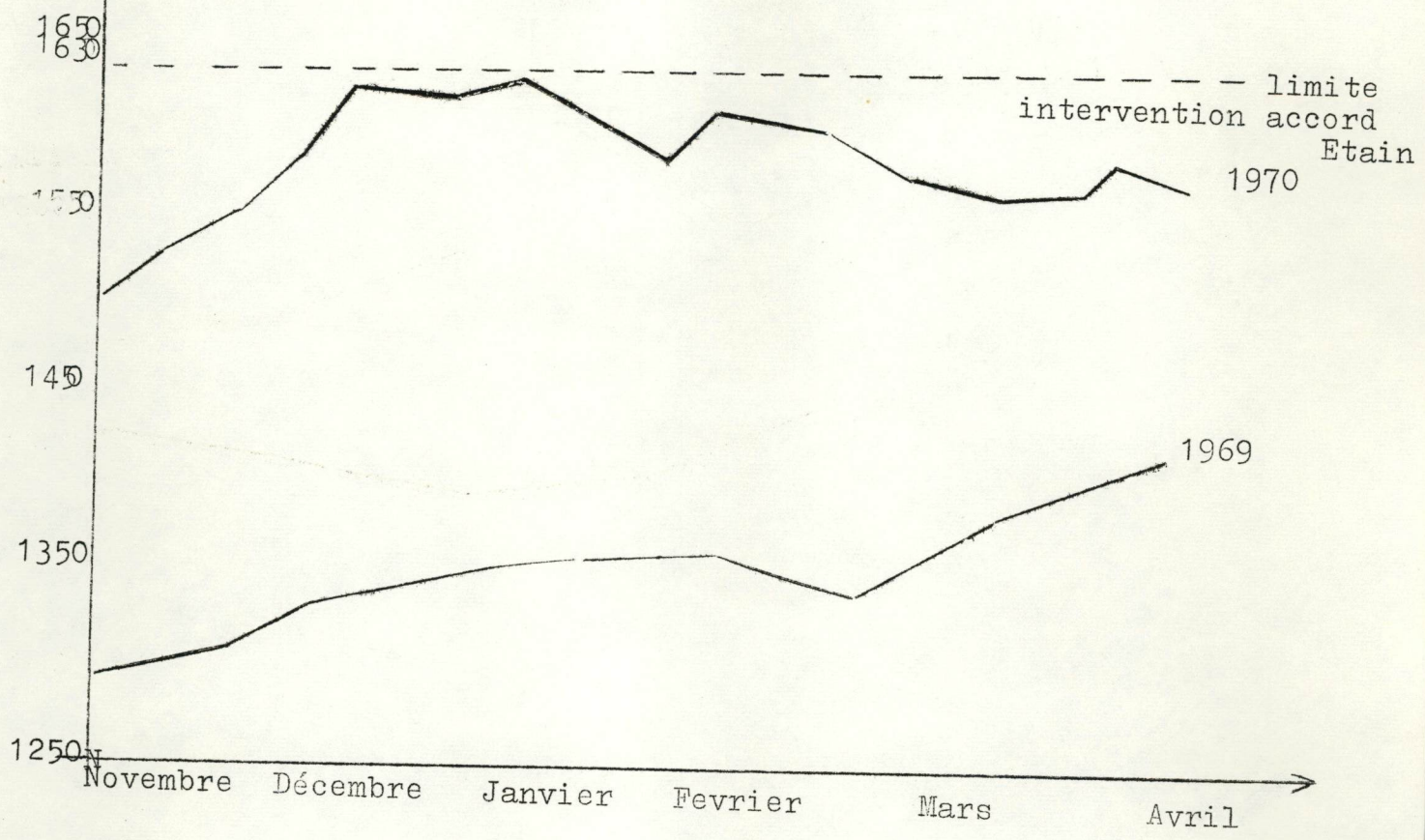
Consommation par secteur (kwh)

	janvier	février	mars	Total
Somuki	247.500	231.750	247.500	726.750
Kigali	711.100	634.500	711.000	2056.600
Musha	195.750	184.500	184.500	564.750
Rwinkwavu	211.500	171.000	191.250	573.750
Bugarama	22.900	32.900	38.700	94.500
D W	517.500	443.250	481.500	1442.250
	<u>1.906.250</u>	<u>1.697.900</u>	<u>1.854.450</u>	<u>5.458.600</u>

£ part.1.

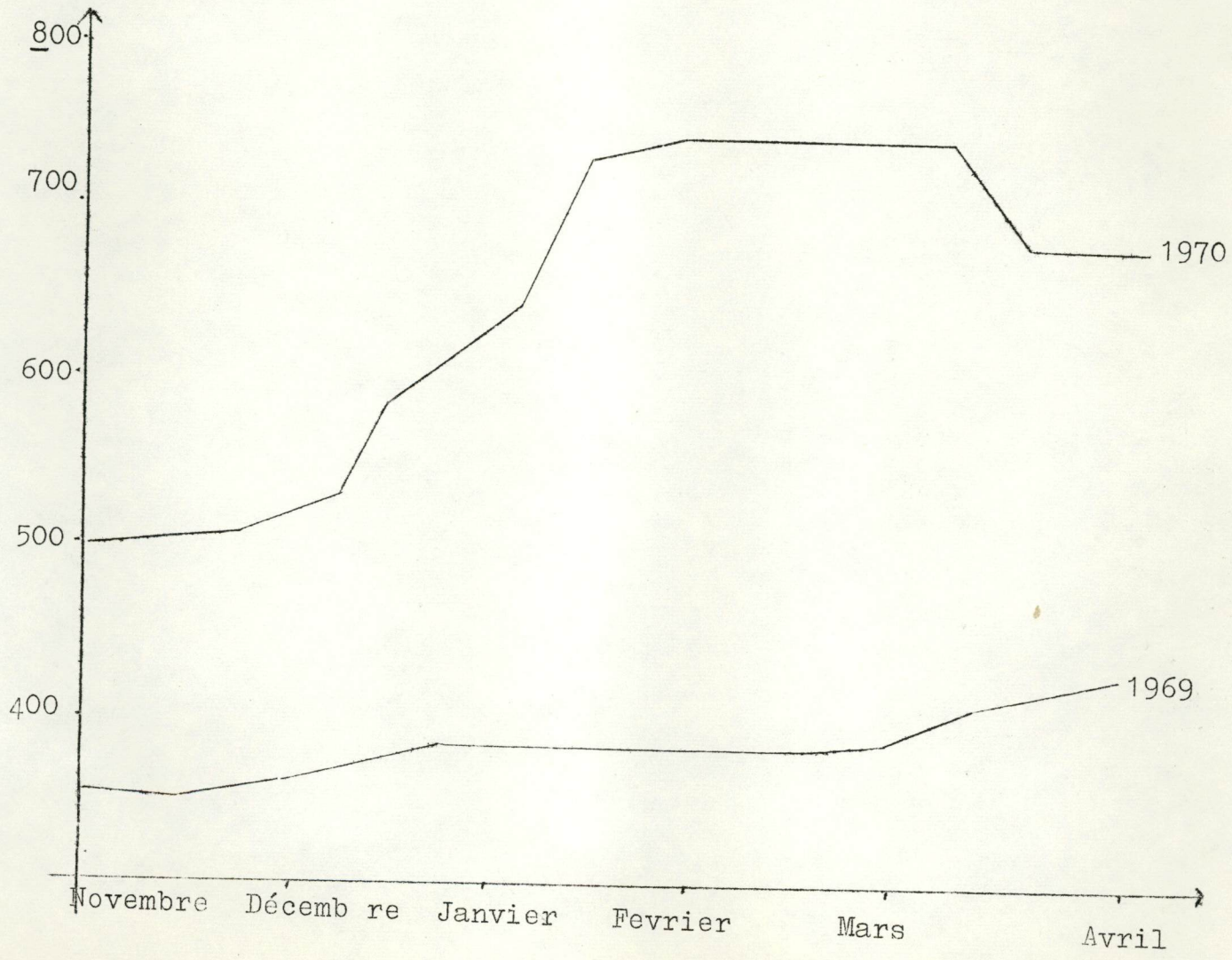
Cours de l'Etain.

- 47 -



Cours du wolfam.

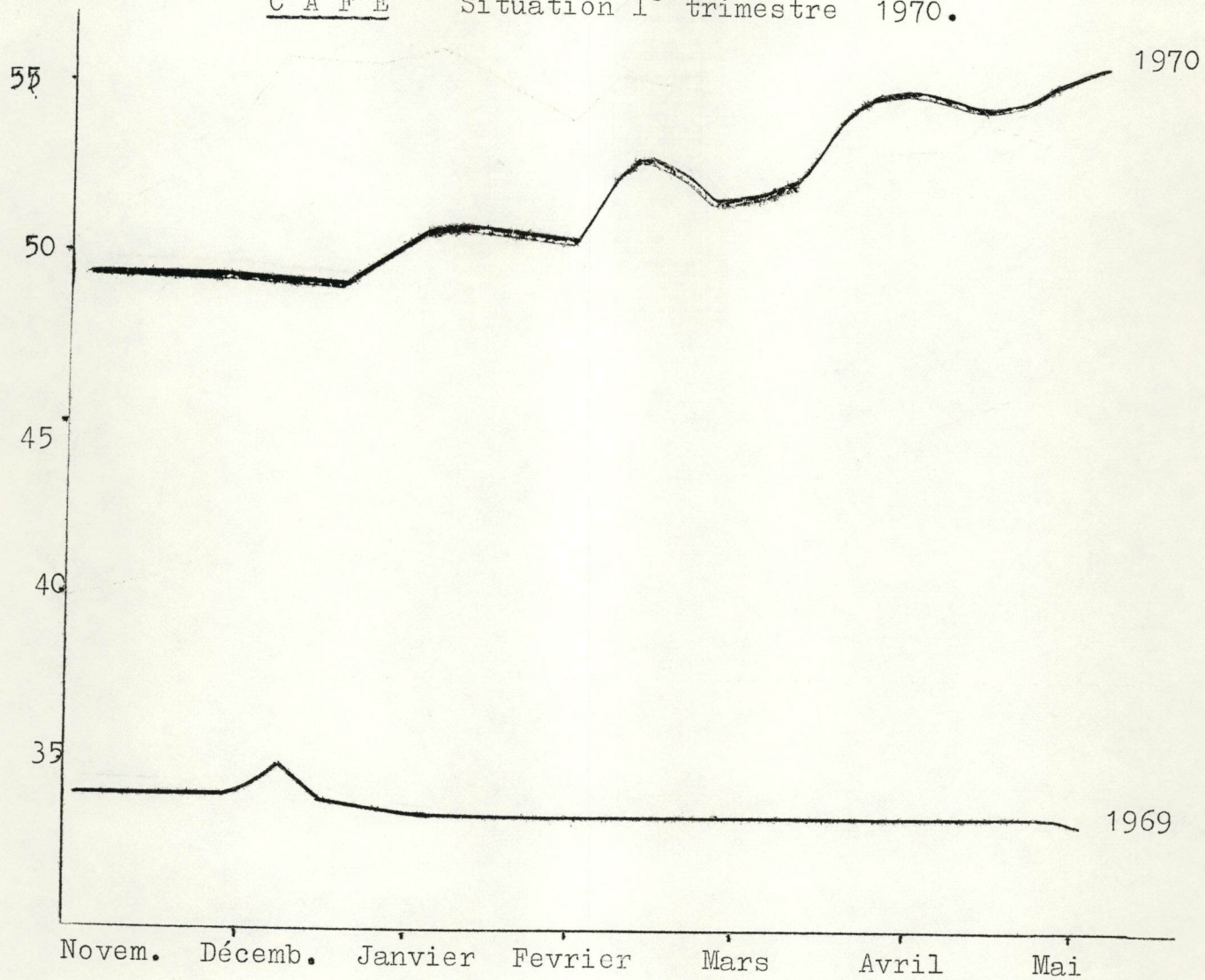
sh par tuk



us ct/lb

C A F E

Situation 1^e trimestre 1970.



Cours comparés 1969-1970 (même période)

Exportations Café

(4 premiers mois)

	<u>1969</u>	<u>1970</u>
Janvier	75.000 Kg	22.500 Kg
Février	15.000 "	47.100 "
Mars	45.360 "	15.000 "
Avril	20.400 "	19.920 "
	<u>155.760 "</u>	<u>104.520 "</u>
valeur moyenne FOB Mombasa	± 10.120.500 frs	± 11.000.000 frs

(Source: OCIR)

Statistiques des comptes chèques postaux au cours du 1^o Trimestre 1970
 Source: Ministère des Postes, Télécommunication set Transports. Unité: FR.F.W. - 49 -

	Janvier				Février			
	Débit		Crédit		Débit		Crédit	
	Nbre	Montant en FRW	Nbre	Montant en FRW	Nbre	Montant en FRW	Nbre	Montant en FRW
Opérations effectuées								
Opérations intérieures								
a) En numéraire	405	11.421.980	494	24.432.117	433	10.476.078	417	16.039.946
b) En virement	202	40.565.517	210	40.636.700	278	35.095.621	279	35.099.174
T O T A L	607	51.987.497	704	65.068.817	711	45.571.699	696	51.139.120

	Mars				TOTAL			
	Débit		Crédit		Débit		Crédit	
	Nbre	Montant en FR.F.W.	Nbre	Montant en FR.F.W.	Nbre	Montant en FR.F.W.	Nbre	Montant en FR.F.W.
Opérations effectuées								
Opérations intérieures								
a) En numéraire	422	15.821.069	549	9.447.458	1260	37.719.127	1460	49.919.521
b) En virement	303	22.165.106	299	22.120.252	783	97.826.244	788	97.856.126
T O T A L	725	37.986.175	848	31.567.710	2043	135.545.371	2248	147.775.647

La différence entre les totaux des mois successifs provient des taxes postales qui diminuent
 Les avoirs des déposants.

Situation des Chèques Postaux au cours du 1^o Trimestre 1970
 Source: Ministère des Postes, Télécommunications et Transports

Unité: Fr. Rw.

Mois de	Banque Nationale	Organismes de Crédits	Comptables Publics	Entreprises publiques	Particuliers et entreprises privées	TOTAL
Janvier	2.324.859	11.483.477	12.430.194	117.088	7.201.558	33.557.176
Février	2.050.345	9.883.880	18.717.755	157.023	8.311.106	39.120.109
Mars	771.995	10.337.931	13.823.682	158.023	7.604.683	32.696.314

	MONTANT EN FRANCS RWANDAIS			Total
	Janvier	Février	Mars	
Chèques émis	11.241.980	10.476.078	15.821.069	37.539.127
Chèques payés	13026.315	10.193.037	16.184.061	39.403.413
Montant de valeurs postales vendues	1.457.757	1.096.076	970.079	3.523.912
Montant de valeurs postales empolées pour l'affranchissement: a) Intérieur	955.506	951.507	320.817	2.227.830
b) Extérieur	368.941	346.349	931.385	1.646.675
Mandats émis	1.237.521	1.714.393	1.688.888	4.640.802
Mandats payés	1.244.876	1.647.998	1.681.425	4.574.299

La différence entre les totaux des mois successifs provient des taxes postales qui diminuent les avoirs des déposants.

Statistiques des comptes chèques postaux au cours du II^e Trimestre 1970
 Source: Ministère des Postes, Télécommunications et Transports. Unité: Fr.Rwandais

Mois	Banque Na- tionale	Organismes de Crédits	Comptables publics	Entreprises		T O T A L
				publiques	Particuliers et entrepri- ses privées	
Avril	4.508.484	813.623	21.176.261	140.103	8.285.944	34.924.415
Mai	4.777.735	713.744	21.101.686	101.573	8.319.714	35.014.452
Juin	2.507.701	1.786.266	22.845.321	143.861	6.868.274	34.151.423

La différence entre les totaux des mois successifs provient des taxes postales qui diminuent les avoirs des déposants

	M o n t a n t en F r a n c s R w a n d a i s		
	Avril		Total
	Avril	Mai	Juin
Chèques émis	11.948.837	16.009.194	12.475.070
Chèques payés	11.549.249	16.309.499	12.887.742
Montant de valeurs postales vendues	1.547.545	1.108.536	1.472.579
Montant de valeurs postales employées pour l'affranchissement:			
a) Intérieur	329.375	308.475	329.276
b) Extérieur	1.016.647	954.493	1.073.580
Mandats émis	1.834.467	1.635.665	1.964.686
Mandats payés	1.816.958	1.755.049	1.737.959

	1er Trimes	2ème Trim.	3ème Trimes	4ème Trim.	Année 1967	Moy. Trimes- triel- le
Vivres	13,6	16,7	21,7	24,9	76,9	19,2
Boissons	2,5	2,6	2,8	3,3	11,2	2,8
Tissus	66,7	66,7	58,4	54,9	246,7	61,7
Autres habillements	8,2	15,4	13,0	8,9	45,5	11,4
Ménage	4,9	11,5	9,7	9,8	35,9	9,0
Matériaux de construc.	32,4	27,0	34,4	31,5	125,3	31,3
Voitures	1,9	5,7	8,0	3,2	18,8	4,7
Camions	6,1	3,1	4,2	3,2	16,6	4,2
Energie	17,2	16,1	19,6	16,4	69,3	17,3
Machines	7,4	5,5	9,8	3,8	26,5	6,6
Outils	9,8	2,3	7,6	19,4	39,1	9,8
Matériaux de mines	1,3	11,6	23,3	11,5	47,7	11,9
Matières premières	8,4	12,1	18,6	20,5	59,6	14,9
Autres marchandises	68,8	107,9	68,0	67,3	312,0	78,0
Importations sur aide	3,2	7,4	22,8	25,0	58,4	14,6
TOTAL IMPORTATIONS	252,4	311,6	321,9	303,6	1189,5	29,4
Frais de transport s/import.	54,4	73,1	71,3	74,3	273,1	68,3
Assurances sur import.	4,6	3,7	3,0	4,9	16,2	4,1
Autres frais sur import.	3,7	4,8	9,3	7,2	25,0	6,3
TOTAL FRAIS S/IMPORT.	62,7	81,6	83,6	86,4	314,3	78,6
FRAIS SUR EXPORT*	10,4	5,9	5,7	7,7	29,7	7,4
Assurances privées	-	0,2	0,6	1,2	2,0	0,5
Scolarité-Frais de séjour	5,5	6,3	7,0	4,2	23,0	5,8
Billets de voyages	0,2	14,8	0,7	30,7	46,4	11,6
Loyers	0,9	0,2	0,5	0,5	2,1	0,5
Brevets	2,3	2,2	-	4,6	9,1	2,3
Bénéfices	0,8	0,1	4,6	3,7	9,2	2,3
Frais et commissions	0,7	0,8	0,5	0,7	2,7	0,7
Appointements	24,4	23,1	25,7	23,7	96,9	24,2
Achats immeubles	0,6	0,7	-	1,6	2,9	0,7
Départs définitifs	-	-	0,4	-	0,4	0,1

	1er Trimes- tre	2ème Trimes- tre	3ème Trimes- tre	4ème Trimes- tre	Année 1967	Moyenne Trimes- trielle
Remboursements dettes	1,3	-	30,0	-	31,3	7,8
Autres transferts privés	17,0	7,9	21,0	14,4	60,3	15,1
TOTAL TRANSFERTS PRIVÉS	53,7	56,3	91,0	85,3	286,3	71,6
IMPORT. GOUVERNEMENT	114,7	67,5	50,3	76,9	309,4	77,4
Ambassades	14,3	12,6	10,6	14,2	51,7	12,9
Voyages	0,3	1,2	5,4	2,8	9,7	2,4
Institutions internationales	2,2	0,2	4,6	3,0	10,0	2,5
Diverses dépenses gouver.	10,2	12,2	4,1	8,3	34,8	8,7
TOTAL AUTRES DEPENSES GOUVERNEMENT	27,0	26,2	24,7	28,3	106,2	26,6
REMBOURSEMENTS F.M.I.	-	-	-	100,0	100,0	25,0
D I V E R S	-	0,2	0,6	1,8	2,6	0,7
TOTAL GENERAL	520,9	549,3	577,8	690,0	2.338,0	584,5

- 56 -
RECETTES EN DEVISES 1968 (en millions de francs)

	1er Trimes- tre	2e Tri- mestre	3e Tri- mestre	4 ^e Trime- stre	Année	Moyenne trimes- trielle
Café	88,8	40,2	459,1	356,8	944,9	236,2
Thé	5,8	10,8	8,2	12,2	37,0	9,3
Pyrèthre	9,2	7,8	-	1,0	18,0	4,5
Quinquina	1,1	4,4	4,2	2,6	12,3	3,1
Coton	-	-	-	4,2	4,2	1,1
Autres prod. végétaux	0,6	0,1	6,1	0,2	7,0	1,8
Peaux	6,7	1,9	2,7	3,8	15,1	3,8
Cassitérite	133,9	88,2	103,1	102,9	428,1	107,0
Wolfram	23,9	12,3	40,4	43,4	120,0	30,0
Autres minerais	8,4	2,9	5,2	4,1	20,6	5,2
Energie	1,9	1,1	1,2	1,0	5,2	1,3
Autres marchandises	0,1	0,2	0,4	0,3	1,0	0,3
TOTAL EXPORTATION	280,4	169,9	630,6	532,5	1.613,4	403,4
Assurances	0,3	0,4	-	0,3	1,0	0,3
Transports	0,3	-	-	0,3	0,6	0,2
Voyages	3,5	8,4	8,5	5,7	26,1	6,5
Revenus de déplacements	11,7	2,5	7,5	5,0	26,7	6,7
Autres services	0,1	0,5	0,3	0,1	1,0	0,3
Particuliers	11,8	3,9	6,2	15,9	37,8	9,5
Missions religieuses	1,8	2,3	1,1	0,2	5,4	1,4
Missions d'Assistance	28,7	24,2	29,9	25,3	108,1	27,0
Investissements	12,4	5,5	7,0	3,7	28,6	7,2
Trésorerie provisoire	5,7	13,8	6,8	6,6	32,9	8,2
Ambassades	15,7	32,6	25,9	17,4	91,6	22,9
Autres	13,7	12,8	17,3	10,9	54,7	13,7
TOTAL TRANSFERTS PRIVÉS	89,8	95,1	94,2	80,0	359,1	89,8
AIDES	137,9	67,6	138,0	37,6	381,1	95,3
AUTRES RECETTES GOUVER.	40,7	0,9	1,1	4,2	46,9	11,7
TIRAGES SUR F.M.I.	-	200,0	100,0	-	300,0	75,0
DIVERS	0,6	1,4	2,2	2,3	6,5	1,6
TOTAL GENERAL	565,3	546,7	982,4	668,0	2.762,4	690,6

Dépenses en devises 1968(en millions de Frs)

	1er Trimes.	2ème Trimes.	3ème Trimes.	4ème Trimes.	Année 1968	Moy. Trimes
Alimentation	29,6	39,3	56,9	53,2	179,0	44,8
Boissons	3,9	3,9	8,2	7,3	23,3	5,8
Pharmacie	0,5	0,2	0,8	1,6	3,1	0,8
Savons	1,5	3,6	6,1	6,3	17,5	4,4
Engrais	0,6	0,2	-	2,0	2,8	0,7
Autres chimiques	24,4	17,5	10,1	9,0	61,0	15,3
Caoutchouc	3,8	3,5	14,4	7,8	29,5	7,4
Tissus	59,4	75,5	111,4	74,5	320,8	80,2
Ouvrages textiles	22,1	25,6	31,3	33,4	112,4	28,1
Chaussures	3,2	3,4	3,0	3,9	13,5	3,4
Biens domestiques	5,1	5,2	6,5	6,5	23,3	5,8
Outils agricoles	9,6	14,0	16,7	15,9	56,2	14,1
Machines	20,0	23,8	23,6	23,9	91,3	22,8
Véhicules	21,3	16,8	27,4	41,4	106,9	26,7
Combustibles	17,4	18,2	18,9	25,6	80,1	20,0
ciment	8,6	8,8	10,5	10,6	38,5	9,6
Bois	1,4	1,3	2,0	3,5	8,2	2,1
Autres matériaux de construction	21,0	30,4	39,4	34,9	125,7	31,4
Papiers	5,9	4,4	3,8	4,1	18,2	4,6
Autres marchandises	11,1	15,1	25,9	24,0	76,1	19,0
Importations sans licence	9,2	9,3	11,7	9,9	40,1	10,0
TOTAL MARCHANDISES	279,6	320,0	428,6	399,3	1.427,5	356,9
Frais transports/Import.	62,2	78,7	105,8	101,5	348,2	87,1
Assurances sur import.	3,1	4,0	5,4	5,6	18,1	4,5
Autres frais sur import.	3,1	7,1	7,9	5,4	23,5	5,9
TOTAL FRAIS S/IMPORT.	68,4	89,8	119,1	112,5	389,8	97,5
FRAIS SUR EXPORT.	1,4	2,4	29,0	2,2	35,0	8,8
TRANSFERTS S/AIDES	19,6	27,8	35,0	8,1	90,5	22,6

	1er Trimestr	2ème Trimes.	3ème Trimes	4ème Trimes	Année 1968	Moyen. Trimes.
Assurances privées	3,7	2,8	3,5	3,6	13,6	3,4
Scolarité	0,6	1,1	0,8	0,2	2,7	0,7
Billets de voyages	24,0	17,0	34,1	23,2	98,3	24,6
Loyers	0,7	0,8	1,2	1,8	4,5	1,1
Brevets	2,8	3,1	1,8	3,6	11,3	2,8
Bénéfices	9,9	3,6	3,4	3,3	20,2	5,1
Autres	4,1	0,9	1,1	3,1	9,2	2,3
TOTAL AUTRES SERVICES	45,8	29,3	45,9	38,8	159,8	40,0
Particuliers	27,1	23,5	26,4	26,0	103,0	25,8
Achats immeubles	12,0	6,6	0,3	1,5	20,4	5,1
Départs définitifs	0,1	0,5	0,6	0,5	1,7	0,4
Trésorerie provisoire	-	10,0	4,8	10,4	25,2	6,3
Autres transferts	13,2	4,6	4,0	0,9	22,7	5,7
TOTA TRANSFERTS	52,4	45,2	36,1	39,3	173,0	43,3
IMPORT.GOUVERNEMENT	34,3	49,1	57,7	62,9	204,0	51,0
Ambassades	9,3	11,7	17,1	11,2	49,3	12,3
Voyages	2,6	2,2	3,8	1,6	10,2	2,6
Institutions internationales	12,4	3,0	8,3	6,4	30,1	7,5
Diverses dépenses gouvernement	4,2	6,3	4,8	6,5	21,8	5,5
TOTAL AUTRES DEPENSES GOUVERNEMENT	28,5	23,2	34,0	25,7	111,4	27,9
REMBOURSEMENT F.M.I.	200,0	-	-	-	200,0	50,0
DIVERS	0,9	0,5	0,2	0,6	2,2	0,6
TOTAL GENERAL	730,9	587,3	785,6	689,4	2793,2	698,3

(millions de francs)

	1964	1965	1966	1967	1968
Budget Ordinaire	:	:	:	:	:
Impôts	: (281,2)	: (254,2)	: (324,0)	: (378,4)	: (420,5)
Douanes	: (156,0)	: (283,0)	: (736,2)	: (755,3)	: (788,4)
Recettes administrative etc	: (56,2)	: (82,0)	: (110,6)	: (117,5)	: (113,6)
Aide étrangère	: (41,6)	: (-)	: (-)	: (-)	: (-)
Recettes totales	: 535,0	: 619,2	: 1170,7	: 1251,2	: 1.322,6
Dépenses Budget Ordinaire	: -659,6	: -837,2	: -1321,8	: -1.375,3	: -1.507,1
Déficit	: -124,6	: -218,1	: -151,1	: -124,1	: -184,5
Budget Extraordinaire	:	:	:	:	:
Recettes	: -	: -	: 2,1	: 4,2	: 81,2
Dépenses	: -56,5	: -79,6	: -102,3	: -79,8	: -63,7
Déficit (-) ou Excédant	: -56,5	: -79,6	: -100,2	: -75,6	: 17,5
Solde budgets	: -181,1	: -297,7	: -251,3	: -199,6	: -167,0
Budget pour Ordre	:	:	:	:	:
Fonds de tiers	: (6,2)	: (1,0)	: (12,5)	: (4,0)	: (26,9)
Fonds spéciaux	: (20,0)	: (-8,5)	: (-18,7)	: (-3,5)	: (-8,9)
Fonds divers	: (-2,2)	: (4,7)	: (-11,6)	: (-38,2)	: (3,0)
Mouvement net	: 24,0	: -2,8	: -17,8	: -37,7	: 38,8
Comptes transitoires	: 31,7	: -100,9	: 9,3	: -16,8	: -42,2
Ecriture d'ordre	:	:	:	:	:
Recettes du Budget de Dév.	: -	: -	: -	: -	: -81,2
Solde des Opérations	: -125,4	: -401,4	: -259,8	: -254,1	: -251,6
Dette Publique Intérieure:	:	:	:	:	:
Dette consolidée	: (-)	: (-)	: (500,0)	: (-)	: (-)
Bons de trésor	: (108,0)	: (91,2)	: (-1,2)	: (141,0)	: (45,5)
Bons de développement	: (-)	: (-)	: (-)	: (-)	: (111,5)
Avances Banque Nationale	: (77,8)	: (250,2)	: (-225,5)	: (116,0)	: (124,5)
Mouvement net	: 185,8	: 341,3	: 273,3	: 257,0	: 281,5
Mouvement de l'encaisse des comptables (augmentation-; diminution +)	:	:	:	:	:
Comptable bons de dévelop.	: (-)	: (-)	: (-)	: (-)	: (-30,3)
Comptables ordinaires	: (-60,3)	: (+60,1)	: (-13,5)	: (-2,9)	: (+0,5)
Total	: -60,3	: +60,1	: -13,5	: -2,9	: -29,8
Solde de l'encaisse	:	:	:	:	:
Comptable bons de dévelop.	: (-)	: (-)	: (-)	: (-)	: (30,3)
Comptables ordinaires	: (70,5)	: (10,4)	: (24,0)	: (26,8)	: (26,3)
Total	: 70,5	: 10,4	: 24,0	: 26,8	: 56,6

Source: Ministère des Finances

Mois	Budget Ordinaire		Budget de Développement	
	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes
Janvier	91.690.141	80.827.756	1.762.339	13.450.000
B.O. 68	5.683.602			
Février	100.435.116	206.422.812	12.747.134	1.000.000
B.O. 68	148.809			
Mars	106.165.167	88.777.274	4.350.032	10.600.000
Avril	136.480.071	95.239.688	5.773.205	1.750.000
Mai	144.140.633	89.924.290	4.029.386	3.300.000
Juin	130.099.403	115.297.869	5.344.578	-
Juillet	138.453.196	139.868.348	5.261.373	-
Août	163.687.997	123.028.031	7.157.243	24.120.000
Septembre	133.288.517	124.251.889	7.373.894	20.000
Octobre	141.441.883	135.650.278	8.318.270	10.580.000
Novembre	161.481.933	104.757.890	4.840.827	6.000.000
Décembre	244.250.831	118.172.582	10.958.094	8.603.157
B.O. 69	1.691.614.890	1.422.218.707	77.916.375	79.423.157
B.O. 68	5.832.411			

	Fin 1968	Mouv. 1969	Fin 1969	Situat.
Dette consolidée:	500	-	500	
Découvert:				
B.N.R.	536,6	+118	654,6	
B.T. Budget Ordinaire:	384,5	+80,5	465	
B.T. Budget Dévelop.	111,5	+49,5	161	
Total	1.532,6	148,0	1.780,6	

RECETTES EN DEVISES 1969
(en millions de francs)

- 61 -

	1er Trimes- tre	2ème Trimes- tre	3ème Trimes- tre	4ème Trimes- tre	Année 1969	Moyenne Trimes- trielle
Café	41,9	13,7	362,2	364,5	782,3	195,6
Thé	9,9	6,2	7,5	15,3	38,9	9,7
Pyrèthre	2,5	3,2	8,7	2,0	16,4	4,1
Quinquina	2,5	1,5	4,7	4,0	12,7	3,2
Coton	-	-	-	-	-	-
Autres prod.végétaux	7,0	0,2	0,7	0,2	8,1	2,0
Peaux	3,3	8,7	8,2	8,0	28,2	7,1
Cassitérite	64,9	134,5	130,2	106,3	435,9	109,0
Wolfram	28,5	39,8	43,0	33,6	144,9	36,2
Autres minerais	5,0	5,0	7,6	8,8	26,4	6,6
Energie	1,9	1,1	1,4	1,9	6,3	1,6
Autres marchandises	0,7	1,2	-	2,3	4,2	1,1
TOTAL EXPORTATION	168,1	215,1	574,2	546,9	1.504,3	376,1
Assurances	-	0,2	0,2	0,2	0,6	0,2
Transport	0,5	0,4	0,1	1,7	2,7	0,7
Voyages	5,5	6,4	8,6	7,0	27,5	6,9
Revenus de placements	6,3	9,3	1,2	3,5	20,3	5,1
Autres services	0,1	-	0,1	0,1	0,3	0,1
TOTAL SERVICES	12,4	16,3	10,2	12,5	51,4	12,9
Particuliers	8,1	33,0	38,1	18,4	97,6	24,4
Missions religieuses	7,0	14,9	15,0	6,9	43,8	11,0
Missions d'Assistance	37,5	23,3	25,8	29,8	116,4	29,1
Investissements	2,7	0,6	1,0	10,0	14,3	3,6
Trésorerie provisoire	15,6	26,0	59,6	8,7	109,9	27,5
Ambassades	46,7	43,3	27,7	26,8	144,5	36,1
Autres	9,6	6,8	14,4	10,4	41,2	10,3
TOTAL TRANSFERTS PRIVÉS	127,2	147,9	181,6	111,0	567,7	141,9
AIDES	151,8	60,7	62,2	61,9	336,6	84,2
AUTRES RECETTES GOUV.	1,2	1,1	1,5	1,9	5,7	1,4
TIRAGES SUR F.M.I.	-	100,0	100,0	-	200,0	50,0
Divers	1,2	2,2	20,8	7,2	31,4	7,9
TOTAL GENERAL	461,9	543,3	950,5	741,4	2.697,1	674,3

	1er Trimes- tre	2ème Trimes- tre	3ème Trimes- tre	4ème Trimes- tre	Année 1969	Moy. Trimes- triel- le
Assurances privées	5,2	2,9	4,0	1,7	13,8	3,5
Scolarité	1,0	1,0	0,8	0,2	3,0	0,8
Billets de voyages	10,5	12,1	15,5	11,1	49,2	12,3
Loyers	2,4	1,4	0,7	2,4	6,9	1,7
Brevets	3,6	1,3	4,0	1,7	10,6	2,7
Bénéfices	16,8	0,8	1,2	1,0	19,8	5,0
Autres	1,0	2,5	4,5	2,6	10,6	2,7
TOTAL AUTRES SERVICES	40,5	22,0	30,7	20,7	113,9	28,5
Particuliers	24,2	30,4	27,7	26,0	108,3	27,1
Achats meubles	4,1	1,9	-	2,6	8,6	2,2
Départs définitifs	0,4	-	0,1	-	0,5	0,1
Trésorerie provisoire	-	-	16,2	2,3	18,5	4,6
Autres transferts	10,9	1,1	3,9	14,9	30,8	7,7
TOTAL TRANSFERTS	39,6	33,4	47,9	45,8	166,7	41,7
IMPORTATIONS GOUVER.	16,7	40,5	36,2	52,7	146,1	36,5
Ambassades	9,5	8,5	6,7	15,1	39,8	10,0
Voyages	2,2	2,1	4,5	1,4	10,2	2,6
Institutions Internat.	1,3	12,1	8,7	2,6	24,7	6,2
Diverses dépenses gouvernem.	9,6	7,6	7,3	30,8	55,3	13,8
TOTAL AUTRES DEPENSES GOUVERNEMENT	22,6	30,3	27,2	49,9	130,0	32,5
REMBOURSEMENT F.M.I.	-	300,0	-	-	300,0	75,0
DIVERS	0,8	1,4	15,4	5,5	23,1	5,8
TOTAL GENERAL	618,5	917,6	659,6	788,3	2.984,0	746,0

	1er Trimes	2ème Trim.	3ème Trimes	4ème Trim.	Année 1969	Moyenne Trimes- trielle
Alimentation	41,0	50,4	42,5	56,4	190,3	47,6
Boissons	5,1	7,6	6,7	6,0	25,4	6,4
Pharmacie	2,6	2,0	2,3	3,4	10,3	2,6
Savons	5,5	6,2	7,4	8,8	27,9	7,0
Engrais	-	-	0,1	-	0,1	-
Autres prod. chimiques	35,9	9,3	16,6	12,1	73,9	18,5
Caoutchouc	6,1	6,6	13,4	17,2	43,3	10,8
Tissus	51,1	64,7	63,8	67,7	247,3	61,8
Ouvrages textiles	19,3	29,4	35,9	33,7	118,3	29,6
Chaussures	6,0	0,1	1,4	2,5	10,0	2,5
Biens domestiques	6,0	7,9	6,9	7,1	27,9	7,0
Outils agricoles	9,9	13,2	9,3	17,9	50,3	12,6
Machines	21,0	22,7	29,0	25,9	98,6	24,7
Véhicules	25,8	27,9	32,0	42,1	127,8	32,0
Combustibles	45,0	24,8	18,3	28,5	116,6	29,2
Ciment	8,1	10,5	8,8	9,7	37,1	9,3
Bois	4,8	2,7	4,5	1,9	13,9	3,5
Autres matér. de construction	26,1	37,8	34,6	40,7	139,2	34,8
Papiers	9,9	3,9	15,3	9,1	38,2	9,6
Autres marchandises	31,6	22,3	41,8	43,0	138,7	34,7
Importations sans licence	6,2	5,7	9,1	9,1	30,1	7,5
TOTAL MARCHANDISES	367,0	355,7	399,7	442,8	1.565,2	391,3
Transports	80,4	85,4	79,6	96,2	341,6	85,4
Assurances	3,6	3,6	4,8	4,3	16,3	4,1
Autres frais	5,5	8,9	5,7	10,7	30,8	7,7
TOTAL FRAIS S/IMPORT.	89,5	97,9	90,1	111,2	388,7	97,2
FRAIS SUR EXPORTATION	30,1	24,5	7,8	4,8	108,2	27,1
TRANSFERTS SUR AIDES	11,7	11,9	4,6	13,9	42,1	10,5

Impôts perçus par les comptables de préf.
Unité: million de francs

	Résultats 69	% 69	Prévisions 70	% 70
RECETTES				
Impôts	459.883.171	32 %	583.252.000	35 %
Douanes	742.129.030	52 %	876.000.000	53 %
Administration	111.699.006	8 %	187.710.000	11 %
Etranger	108.507.500	8 %	12.000.000	1 %
	1.422.218.707	100 %	1.658.962.000	100 %
DEPENSES				
Personnel	917.076.452	54 %	936.403.000	55 %
Indemnité voyage	89.312.502	5 %	90.189.000	5 %
Autres	685.225.936	41 %	663.768.000	40 %
	1.691.614.890	100 %	1.690.360.000	100 %

	1967	1968	1969
01 : Butare	25	25	21
02 : Byumba	17	20	21
03 : Cyangugu	10	11	12
04 : Gikongoro	13	15	13
05 : Gisenyi	12	14	12
06 : Gitarama	24	26	24
07 : Kibungo	11	14	13
08 : Kibuye	8	9	9
09 : Kigali	22	21	21
10 : Ruhengeri	19	18	18
Total	161	173	164

	Janvier	Février	Mars	Total
Café	66.3	4.1	4.6	75
Thé	3.-	5.5	6.4	14.9
Pyrèthre	-	0.1	0.7	0.8
Quinquina	0.2	1.2	1.6	3.-
Coton	-	-	-	-
Autres prod.végétaux	-	-	0.1	0.1
Peaux	4.7	2.7	3.1	10.5
Cassitérite	44.7	48.5	36.4	129.6
Wolfram	13.8	16.-	24.4	54.2
Autres minerais	1.8	1.8	3.1	0.3
Energie	1.9	1.-	0.1	3.-
Autres marchandises	0.1	-	1.-	1.1
TOTAL EXPORTATION	136.5	82.2	78.7	297.4
Assurances	0.2	0.-	0.1	0.3
Transport	-	0.2	0.1	0.3
Voyages	0.9	1.2	1.3	3.4
Revenus de placements	0.7	1.9	4.1	6.7
Autres services	0.1	-	-	0.1
TOTAL SERVICE	1.9	3.3	5.6	10.8
Particuliers	5.9	5.7	5.6	17.2
Mission religieuses	0.4	0.6	0.5	1.5
Missions d'assistance	4.3	7.1	12.8	24.2
Investissements	-	1.5	-	1.5
Trésorerie provisoire	0.5	1.3	4.4	6.2
Ambassades	5.-	4.6	14.4	24.-
Autres	1.4	0.2	3.6	5.2
TOTAL TRANSFERS PRIVES	17.5	21.-	41.3	79.8
AIDES	25.3	24.1	24.7	74.1
AUTRES RECETTES GOUVERNEMENTALES	0.3	0.1	-	0.4
TIRAGES S/FMI	-	-	-	-
DIVERS	1.7	3.6	0.5	5.8
TOTAL GENERAL	183.2	134.3	150.8	468.3

	Janvier	Février	Mars	Total
Alimentation	10.7	20.8	15.9	47.4
Boissons	1.5	1.7	1.7	4.9
Pharmacie	0.5	2.1	0.4	3.-
Savons	2.8	1.5	2.5	6.8
Engrais	0.3	-	-	0.3
Autres prod.chimiques	4.5	25.1	7.-	36.6
Caoutchouc	2.2	2.5	1.8	6.6
Tissus	15.7	18.7	17.3	51.7
Ouvrages textiles	9.7	11.4	17.7	38.8
Chaussures	0.1	0.2	0.2	0.5
Biens domestiques	2.1	2.-	0.6	4.7
Outils agricoles	0.6	3.-	2.2	5.8
Machines	5.1	8.6	7.8	21.5
Véhicules	12.3	21.2	10.-	43.5
Combustibles	3.8	6.6	11.1	21.5
Ciment	3.1	2.7	1.1	6.9
Bois	0.8	1.4	0.4	2.6
Autres mat.constructions	8.7	8.6	9.8	27.1
Papiers	5.5	1.7	3.5	10.7
Autres marchandises	9.2	11.3	13.6	34.1
Petites importations	4.5	2.-	1.1	7.6
TOTAL MARCHANDISES	103.7	153.1	125.7	382.5
Frais transport s/import.	21.6	28.1	23.9	73.6
Assurances	1.1	1.1	1.2	3.4
Autres frais	1.7	5.4	1.6	8.7
TOTAL FRAIS S/IMPORT	24.4	34.6	26.7	85.7
Frais S/Export	0.1	7.2	33.7	41.-
Transferts sur aides	0.4	9.3	15.8	25.5

	Janvier	Février	Mars	Total
Assurances privées	3.-	2.-	0.8	5.8
Scolarité	0.3	0.5	0.5	1.3
Billets de voyage	2.4	6.2	2.2	10.8
Loyers	-	0.5	0.8	1.3
Brevets	2.3	1.1	2.2	5.6
Bénéfices	-	-	-	-
Autres	0.4	0.4	1.2	2.-
TOTAL AUTRES SERVICES	8.4	10.7	7.7	26.8
Particuliers	9.-	7.9	9.7	26.6
Achat immeubles	-	-	-	-
Départs définitifs	-	-	0.1	0.1
Trésorerie provisoire	0.2	0.3	7.2	7.7
Autres transferts	1.3	0.8	2.3	4.4
TOTAL TRANSFERTS	10.5	9.0	19.3	38.8
IMPORTATIONS GOUVERN.	4.5	38.9	24.7	68.1
Ambassades	9.8	4.8	-	14.6
Voyages	1.-	1.1	0.6	2.7
Institutions internationales	-	4.5	-	4.5
Diverses dép.gouvernementales	2.1	1.1	0.7	3.9
TOTAL AUTRES DEP.GOUVERN.	12.9	11.5	1.3	25.7
REMBOURSEMENT F.M.I.	-	-	-	-
DIVERS	1.9	2.4	0.2	4.5
TOTAL GENERAL	166.8	276.7	255.1	698.6

CIRCULATION FIDUCIAIRE 1965-1967 (en millions de FRW.)

	1965					1966					1967		
	Mars	Juin	Sept.	Déc.	Mars	Juin	Septembre	Décembre	Mars	Juin	Sept.	Décembre	
Mille francs			200,0	200,0	220,0	218,5	205,0	228,5	233,0	257,5	300,0	329,5	
Cinq cents francs			75,0	75,0	75,0	76,7	63,3	72,5	73,0	83,0	89,0	82,7	
Cent francs			505,0	421,0	403,0	523,0	478,0	451,0	436,0	599,0	551,0	487,0	
Cinquante francs			100,0	97,0	94,0	139,5	128,5	108,0	93,0	148,5	124,0	103,5	
Vingt francs			145,0	140,0	129,0	143,5	127,8	109,6	94,8	126,8	111,4	98,0	
Total billets			1.025,0	933,0	921,0	1.101,2	1.002,6	969,6	929,8	1.214,8	1.175,4	1.100,7	
Dix francs			20,2	20,2	20,6	21,2	20,8	19,2	18,7	19,4	19,1	18,9	
Cinq francs			15,2	16,0	16,7	17,7	17,5	16,6	16,7	17,5	17,8	17,4	
Un franc			12,8	3,0	3,4	3,9	4,0	4,3	4,6	4,9	5,1	5,3	
Total pièces			38,2	39,2	40,7	42,8	42,3	40,1	40,0	41,8	42,0	41,6	
Total émission	1.148,2	1.079,9	1.063,2	972,2	961,7	1.144,0	1.044,9	1.009,7	969,8	1.256,6	1.217,4	1.142,3	
Moins en caisse des banques	557,7	326,6	207,3	128,0	141,7	119,1	101,6	111,6	114,8	126,4	134,1	111,6	
Emission nette	590,5	753,3	855,9	844,2	820,0	1.024,9	943,3	898,1	855,0	1.130,2	1.083,3	1.030,7	

CIRCULATION FIDUCIAIRE 1968-1970 (en millions de FRW)

	1968				1969			1970	
	Mars	Juin	Septembre	Décembre	Mars	Juin	Septembre	Décembre	Mars
Mille frs.	317,0	346,5	319,0	302,5	304,5	335,0	380,0	404,5	380,0
Cinq cents frs.	79,2	89,2	87,7	84,5	86,2	85,0	94,0	90,0	90,2
Cents frs.	460,0	588,0	596,0	543,0	477,0	542,9	563,0	550,0	585,9
Cinquante frs.	96,5	137,5	137,5	116,4	100,0	143,5	136,0	125,5	146,0
Vingt frs.	89,8	109,6	111,2	102,2	89,0	110,4	114,1	108,6	107,4
Total billets	1.042,5	1.270,8	1.251,4	1.148,6	1.056,7	1.216,8	1.287,1	1.278,6	1.309,5
Dix frs.	19,2	19,8	20,4	19,2	19,4	19,4	19,7	19,5	19,2
Cinq frs.	17,9	18,9	19,4	18,6	18,8	18,8	19,4	19,2	19,2
un fr.	5,6	5,9	6,2	6,3	6,4	6,7	7,0	7,1	7,4
Total pièces	42,7	44,6	46,0	44,1	44,6	44,9	46,1	45,8	45,8
Total émission	1.085,2	1.315,4	1.297,4	1.192,7	1.101,3	1.261,7	1.333,2	1.324,4	1.355,3
Moins encaisse des banques	83,0	116,2	189,1	206,0	134,3	132,3	170,3	233,2	
Emission nette	1.002,2	1.199,2	1.108,3	986,7	967,0	1.129,4	1.162,9	1.091,2	

La dette publique intérieure 1963-1968
situation en millions de francs rwandais

- 70 -

	1963	1964	1965	1966	1967	1968
Dette consolidée :	:	:	:	:	:	:
(Banque Nationale)	-	-	-	500.0	500.0	500.0
Bons du Trésor :	:	:	:	:	:	:
(Banque Nationale)	-	-	-	-	-	-
(autres banques)	-	(108.0)	186.0	(198.0)	(259.0)	(265.0)
Total banques	-	(108.0)	186.0	198.0	259.0	265.0
(OCIR)	-	(-)	(-)	(-)	(65.0)	(63.0)
(Caisse Sociale)	-	(-)	(20.0)	(-)	(-)	(-)
(Autres)	-	(-)	(-)	(-)	(15.0)	(56.5)
Total épargne	-	-	20.0	-	80.0	119.5
Total Général	-	108.0	206.0	198.0	339.0	384.5
Bons de développement :	:	:	:	:	:	(-)
(Banque Nationale)	:	:	:	:	:	(-)
(autres banques)	:	:	:	:	:	(-)
Total banques	-	-	-	-	-	0
(OCIR)	:	:	:	:	:	(54.0)
(Caisse Sociale)	:	:	:	:	:	(30.0)
(Autres)	:	:	:	:	:	(27.5)
Total épargne	-	-	-	-	-	111.5
Total Général	:	:	:	:	:	111.5
Avance Banque :	:	:	:	:	:	:
Nationale	193.7	271.5	521.7	296.2	412.1	536.6
Total dette publique :	:	:	:	:	:	:
Intérieure :	:	:	:	:	:	:
(banques)	193.7	379.5	707.1	994.2	1.171.1	1.301.6
(épargne)	-	:	20.0	:	80.0	231.0
Total	193.7	379.5	727.7	994.2	1.251.1	1.532.6

SITUATION FINANCIERE 1970 (en millions de francs)

	Déc. 69	Janvier	Février	Mars
<u>MONNAIE</u>				
Circulation fiduciaire hors banques	1.091.2	1065.1	1067.4	1040.7
Circulation scripturale	1.081.5	1084.5	1043.8	1055.7
Total circulation monétaire	2.172.7	2149.6	2111.2	2096.4
<u>DEVISES</u>				
Avoirs bruts	438.5	697.4	560.8	455.5
Moins: Tirages F.M.I.	- 600.0	- 600.0	-600.0	-600.0
Moins: Autres engagements	- 149.7	- 401.9	-387.6	-338.8
Position nette	- 311.2	- 304.5	-426.8	-483.3
Crédit à l'Etat	1.363.8	1347.7	1405.3	1474.7
<u>Crédit au secteur privé</u>				
Crédit café	84.0	26.2	22.7	20.7
Autres	234.6	243.4	281.8	298.0
TOTAL	801.5	836.8	828.2	786.3
Divers				
Total contrepartie	2.172.7	2149.6	2111.2	2096.4

SITUATION FINANCIERE 1965-1967 (en millions de FRV.)

	1965				1966				1967			
	Mars	Juin	Sept.	Déc.	Mars	Juin	Sept.	Déc.	Mars	Juin	Sept.	Décembre
	<u>MONNAIE</u>											
Circulation fiduciaire hors banques	590,5	753,3	855,9	844,2	820,0	1024,9	943,3	898,1	855,0	1130,2	1.083,3	1.030,7
Circulation scripturale	500,8	459,7	506,0	535	436,7	548,3	539,8	571,0	583,6	675,1	724,0	746,0
Total circulation monétaire	1091,3	1213,0	1361,9	1380,0	1256,7	1573,3	1483,1	1.469,1	1.438,6	1.805,3	1.807,3	1.777,3
<u>D e v i s e s</u>												
Avoirs bruts	274,8	251,5	282,6	295,0	81,8	444,0	594,7	518,9	306,4	252,8	755,6	752,7
Moins: Tirages FMI						-400,0	-500,0	-500,0	-500,0	-600,0	-700,0	-600,0
Moins: Autres engagements	-103,0	-181,8	-185,2	-163,4	-174,2	-326,3	-304,1	-272,1	-171,5	-161,3	-183,9	-230,4
Position nette	171,8	69,7	97,4	131,6	-92,4	-282,3	-209,4	-253,2	-365,2	-508,5	-128,2	-77,7
Crédit à l'Etat	518,3	548,4	577,8	679,9	760,2	836,1	693,3	867,0	878,1	923,9	839,4	914,8
Crédit au Secteur privé												
Crédit café						220,0	34,5	55,5	47,8	406,3	223,9	68,7
Autres						242,2	321,2	151,6	169,7	270,0	168,6	171,0
Total crédit au Secteur privé	80,2	200,7	321,5	135,6	134,3	462,2	355,7	207,1	217,5	676,3	392,5	239,7
Divers	321,0	394,2	365,2	432,9	454,6	557,2	643,5	648,2	708,2	713,6	703,6	700,5
Total contre-partie	1.091,3	1.213,0	1.361,9	1.380,0	1.256,7	1.573,2	1.483,1	1.469,1	1.438,6	1.805,3	1.807,3	1.777,3

SITUATION FINANCIERE 1968- 1970 (en millions de FRW)

	1968				1969				1970	
	Mars	Juin	Sept.	Déc;	Mars	Juin	Sept.	Déc.	Mars	Mars
<u>Monnaie</u>										
Circulation fiduciaire hors banques	1.002,2	1.199,2	1.108,3	986,7	967,0	1.129,4	1.162,9	1.091,2	1.040,7	
Circulation scripturale	836,7	897,0	905,8	871,1	811,6	995,7	1.110,7	1.081,5	1.055,7	
Total circulation monétaire	1.838,9	2.096,2	2.014,1	1.857,8	1.778,6	2.125,1	2.273,6	2.172,7	2.096,4	
<u>Devises</u>										
Avoirs bruts	586,6	529,3	741,4	726,4	575,7	213,1	544,1	438,5	455,5	
Moins: Tirages F.M.I.	-400,0	-600,0	-700,0	-700,0	-700,0	-500,0	-600,0	-600,0	-600,0	
Moins: Autres engagements	-227,6	-197,0	-211,8	-147,8	-240,8	-187,0	-322,4	-149,7	-338,8	
Position nette	-41,0	-267,7	-170,4	-121,4	-365,1	-473,9	-378,3	-311,2	-483,3	
Crédit à l'Etat	934,6	1.043,5	969,5	1.037,7	1.114,1	1.189,5	1.194,0	1.363,8	1.474,7	
<u>Crédit au secteur privé</u>										
Crédit café	36,3	332,6	331,1	34,6	24,4	290,6	310,4	84,0	20,7	
Autres	216,0	254,0	209,9	210,0	247,7	242,0	247,9	234,6	298,0	
Total crédit au Secteur privé	252,3	586,6	541,0	244,6	272,1	532,6	558,3	318,6	318,6	
Divers	693,0	733,8	674,0	696,9	757,5	876,9	899,6	801,5	786,3	
Total contrepartie	1.838,9	2.096,2	2.014,1	1.857,8	1.778,6	2.125,1	2.273,6	2.172,7	2.096,4	

Balance de Paiements en Devises (en Millions de Francs)
 Source: Banque Nationale du Rwanda.

	1967				1968				Année
	1er Trim.	2ème Trim.	3ème Trim.	4ème Trim.	1er Trim.	2ème Trim.	3ème Trim.	4ème Trim.	
Exportations	195,4	166,6	683,2	436,5	280,4	169,9	630,6	532,5	1.613,4
Services	-	-	-	-	15,9	11,8	16,3	11,4	55,4
Transferts privés	91,2	143,0	148,5	120,9	89,8	95,1	94,2	80,0	359,1
Recettes Gouvernement	0,2	86,4	61,8	151,1	178,6	68,5	139,1	41,8	428,0
Tirages S/F.M.I.	-	100,0	100,0	-	-	200,0	100,0	-	300,0
Divers	1,5	1,5	1,9	1,6	0,6	1,4	2,2	2,3	6,5
Tota Recettes	288,3	497,5	995,4	710,1	566,3	546,7	982,4	668,0	2.762,4
Importations privées	252,4	311,6	321,9	303,6	279,6	320,0	428,4	399,3	1.427,3
Frais s/import.	62,7	81,6	83,6	86,4	68,4	89,8	119,1	112,5	389,8
Frais s/Export.	10,4	5,9	5,7	7,7	1,4	2,4	29,0	2,2	35,0
Autres services	-	-	-	-	45,8	29,3	45,9	39,3	160,3
Transferts privés	53,7	56,3	91,0	85,3	52,4	45,2	36,1	39,3	173,0
Transferts s/aides	-	-	-	-	19,6	27,8	35,0	8,1	90,5
Importations Gouvernement	114,7	67,5	50,3	76,9	34,3	49,1	57,7	62,9	204,0
Autres dépenses Gouvernement	27,0	26,2	24,7	28,3	28,5	23,2	34,0	25,7	111,4
Remboursements F.M.I.	-	-	100,0	100,0	200,0	-	-	-	200,0
Divers	-	0,2	0,6	1,8	0,9	0,5	0,2	0,6	2,2
Total Dépenses	-520,9	-549,3	-577,8	-690,0	-730,9	-587,3	-785,4	-689,9	-2.793,5
Billets de banque	1,6	1,4	-4,3	-0,1	2,8	1,2	0,3	7,1	8,4
Erreurs et Omissions	18,5	0,4	89,6	-23,2	3,3	15,5	15,4	-0,2	3,6
MOUVEMENTS AVROIRS BRUTS	-212,5	-53,6	+502,9	-3,2	-166,1	-57,3	212,1	-15,0	-26,3

	1967					1968				
	1er Trimes.	2e Trim.	3e Trimes.	4e Trimes.	Année	1er Trimes.	2e Trimes.	3e Trimes.	4e Trimes.	Année
	Correspondants (nets)	-214,1	-75,5	186,7	-178,0	-280,9	61,3	-2,4	162,3	-171,8	49,4
Billets de banque	1,6	-1,4	-4,3	-0,1	-4,2	2,8	-1,2	-0,3	7,1	8,4
Or	-	-	-	-	-	0,1	0,1	0,1	-0,3	-
Tranches Or F.M.I.	-	18,7	-	-	18,7	0,1	56,2	-	-	56,3
Placements	-	-	300,0	200,0	500,0	-190,0	-110,0	50,0	150,0	-100,0
Bon Trésor congolais	-	-	-	-	-	-40,4	-	-	-	-40,4
Effets	-	4,6	20,5	-25,1	-	-	-	-	-	-
MOUVEMENTS ENGAGEMENTS	100,5	-89,7	-1 226	53,7	-58,1	202,8	-169,4	-114,8	64,0	-17,4
Clients	127,6	28,3	15,9	-46,1	125,7	3,8	31,7	-28,4	69,6	76,7
Différence sur provisions	0,9	0,3	0,1	-0,2	1,1	-1,0	-1,1	13,6	-5,6	5,9
Provision achat spécial	-28,0	-18,3	-38,6	-	-84,9	-	-	-	-	-
Tirages sur F.M.I.	-	-100,0	-100,0	100,0	-100,0	200,0	-200,0	-100,0	-	-100,0
MOUVEMENTS AVOIRS NETS	-112,0	-143,3	380,3	50,5	175,5	36,7	-226,7	97,3	49,0	-43,7

	1969				Année	Trimestre 1970
	1er Trimestre	2e Trimestre	3e Trimestre	4e Trimestre		
Exportations	168,1	215,1	574,2	546,9	1.504,3	297,4
Services	12,4	16,3	2	12,5	51,4	10,8
Transferts privés	127,2	147,9	181,6	111,0	567,7	79,8
Recettes Gouvernement	153,0	61,8	63,7	63,8	342,3	74,2
Tirages s/F.M.I.	--	100,0	100,0	--	200,0	--
Divers	1,2	2,2	20,8	7,2	31,4	6,1
TOTAL RECETTES	461,9	543,3	950,5	741,4	2.697,1	468,3
Importations privées	367,0	355,7	399,7	442,8	1.565,2	382,5
Frais s/import.	89,5	87,9	90,1	111,2	388,7	85,7
Frais s/Export	30,1	24,5	7,8	45,8	108,2	41
Autres services	40,5	22,0	30,7	20,7	113,9	26,8
Transferts privés	39,6	33,4	47,9	45,8	166,7	38,8
Transferts s/aides	11,7	11,9	4,6	13,9	42,1	25,5
Importations Gouvernement	16,7	40,5	36,2	52,7	146,1	68,1
Autres dépenses Gouvernement	22,6	30,3	27,2	49,9	130,0	25,7
Remboursement F.M.I.	--	300,0	27,2	49,9	300,0	--
Divers	0,8	1,4	15,4	5,5	23,1	4,5
TOTAL DEPENSES	-618,5	-917,6	-659,6	-788,3	-2.984,0	698,6
Billets de banque	5,5	12,3	-13,4	-1,3	3,1	0,4
Erreurs et Omissions	0,2	-0,1	50,8	-55,2	-4,3	5,2
MOUVEMENTS AVOIRS BRUTS	-150,9	-362,1	328,3	-103,4	-288,1	+ 16,9 (*)

(*) dont 252 droits de tirage spéciaux.

	1969					1er Trimestre 1970
	1er Trimestre	2e Trimestre	3e Trimestre	4e Trimestre	Année	
Correspondants (nets)	43,6	- 74,4	291,7	- 252,1	8,8	19.
Billets de banque	5,5	12,3	- 13,4	- 1,3	3,1	0.4
Or	-	-	-	-	-	-
Tranches Or F.M.I.	-	-	-	-	-	-
Placements	-200,0	-300,0	50,0	150,0	- 300,0	-150.
Droits de tirage sp.	-	-	-	-	-	147.5
Bons Trésor Congolais	-	-	-	-	-	-
Effets	-	-	-	-	-	-
MOUVEMENTS ENGAGEMENTS	-93,0	253,6	- 232,8	170,5	98,3	-189.1 (.)
Clients	-83,2	50,3	- 130,9	175,7	11,9	59.2
Différence sur provisions	-9,8	3,3	-1,9	-5,2	-13,6	3.7
Provision achat spécial	-	-	-	-	-	-
Tirages sur F.M.I.	-	200,0	- 100,0	-	100,0	-252.
Droit de tirage sp.	-	-	-	-	-	-
MOUVEMENTS AVOIRS NETS	-243,9	-108,5	95,5	67,1	- 189,8	172.2

(.) dont 252 droits
de tirage spéciaux.

Budget des voies et moyens 1969

- 79 -

RUBRIQUES	RESULTATS	% R	PREVISIONS	% P	Moins-Value	% P
I. Recettes fiscales						
A. Impôts	459.883.171	32	475.445.000	29	15.561.829	3
B. Recettes douanières	742.129.030	52	858.000.000	52	115.870.970	14
	1.202.012.201	84	1.333.445.000	81	131.432.799	10
II. Recettes domaniales, judiciaires et administratives	111.699.006	8	193.173.000	12	81.473.994	42
III. Aide étrangère	108.507.500	8	110.000.000	7	1.492.500	1
	1.422.218.707	100	1.636.180.000	100	214.399.293	13

Recettes douanières au cours du I^{er} trimestre 1970

- 80 -

Source: Direction Générale des douanes

Unité: Franc rwandais

	: Janvier	: Février	: Mars	: Total
I. Droits de sortie dont:				
sur café	8.531.735	9.095.701	9.403.860	27.031.296
sur produits minéraux	232.260	330.470	66.000	628.730
sur tous autres produits	7.921.766	8.436.376	8.998.014	25.357.156
	377.709	328.855	338.846	1.045.410
II. Droits d'entrée dont:				
sur droits d'entrée	31.917.750	34.061.110	38.652.591	104.631.451
sur amendes et produits de	31.889.085	34.007.835	38.488.545	104.385.465
confiscation sur DE et D.S (1)				
sur consommation	28.665	53.275	164.046	245.986
sur taxes de consommation	17.512.567	16.233.826	14.488.297	48.234.690
IV. Recettes des entrepôts et autres	294.273	239.733	292.514	826.520
V. Taxes diverses	273.266	317.858	277.323	868.447
VI. Redevances diverses	113.100	76.500	82.900	272.500
Total	58.642.691	60.024.728	63.197.465	181.864.904
VII. Taxe de péage route				
VIII. Cauti onnement en matière douanière	1.267.470	1.095.070	1.506.980	3.869.520
	80.475	399.936	1.735.929	2.216.340
Total Général	59.990.636	61.519.734	66.440.394	187.950.764

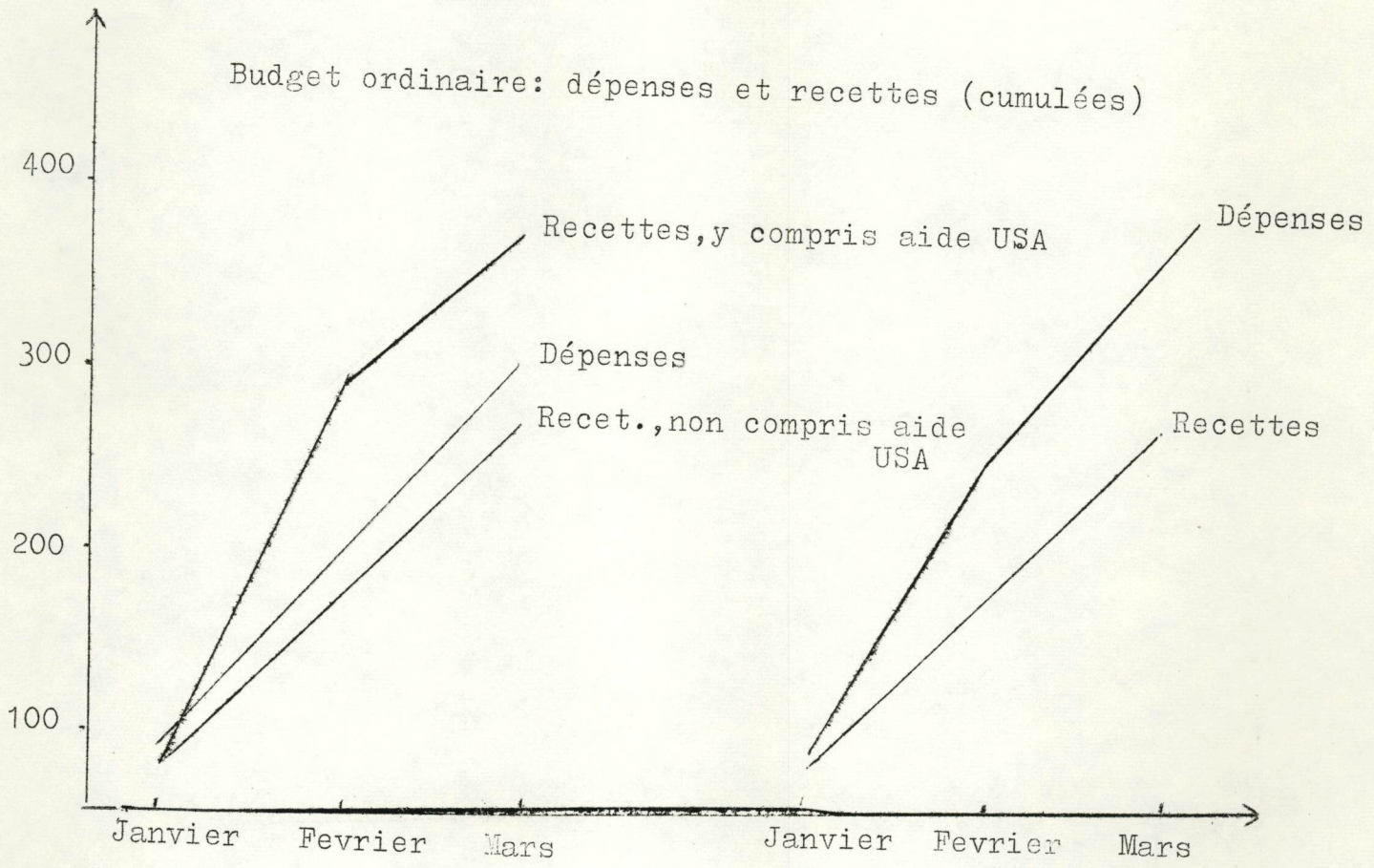
(1) D E = Droits d'entrée
D S = Droits de sortie

Recettes douanières au cours du II^e Trimestre 1970
 Source: Direction Générale des Douanes.

- 81 -

	AVRIL	MAI	JUIN	TOTAL
I. Droits de sortie dont:				
sur café	9.447.565	15.702.157	96.490.125	121.639.847
sur produits minéraux	545.028	2.751.840	87.576.000	90.872.868
sur tous autres produits	8.664.512	12.455.340	8.440.156	29.560.008
II. Droits d'entrée dont:	238.025	494.977	473.969	1.206.971
sur droits d'entrée	39.009.092	47.763.888	48.705.129	135.478.109
sur amendes et produits de confiscation sur D.E. et D.S. de consommation	38.958.465	47.702.746	48.675.254	135.336.465
III. Taxes de consommation	50.627	61.142	29.875	141.644
IV. Recettes des entrepôts et autres	16.414.290	17.721.038	18.068.443	52.203.771
V. Taxes diverses	509.270	283.774	362.305	1.155.349
VI. Redevances diverses	285.179	306.869	500.276	1.092.324
	78.200	134.000	91.900	304.100
	65.743.596	81.911.726	164.218.178	311.873.500
VII. Taxes de péage route	2.519.220	3.098.660	3.110.432	8.728.312
VIII. Cautionnement en matière douanière	230.770	479.196	750.372	1.460.338
IX. Boissons alcooliques	390.897	207.044	387.976	985.917
TOTAL	68.884.483	85.696.626	168.466.958	323.048.067

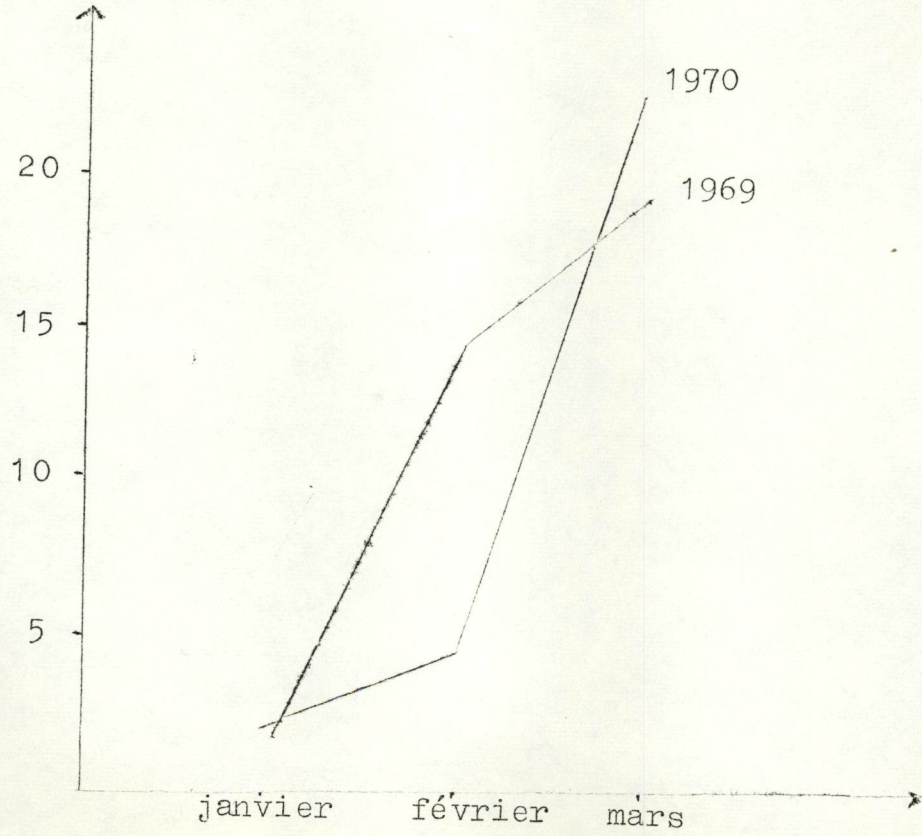
millions frs



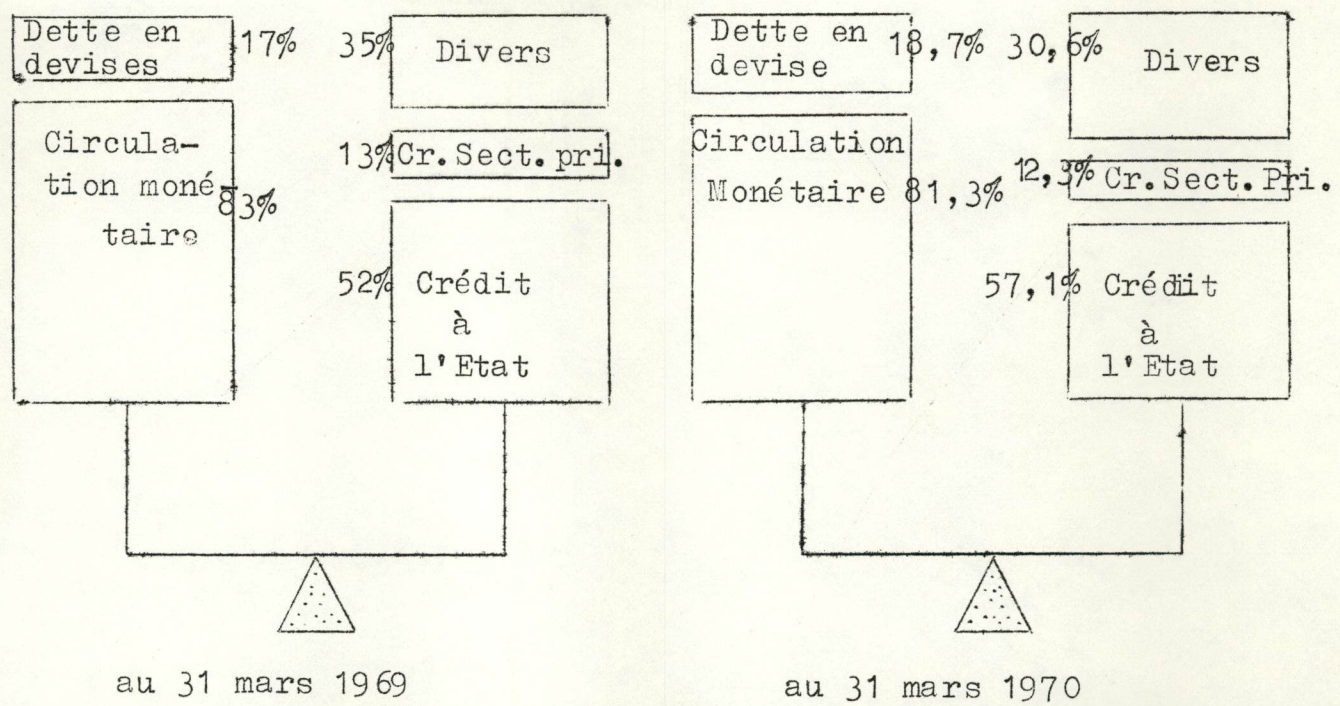
Budget de Développement

dépenses cumulées

millions frs



A) SITUATION MONETAIRE



Contreparties de la circulation monétaire au 31 mars
(en millions frs)

Circulation monétaire	1969	1970
circulation fiduciaire	967,0	1040,7
circulation scripturale	811,6	1055,7
	1778,6	2095,4
	1778,6	2096,4

Contreparties	1969	1970
a) avoir en devises	575,7	455,5
-tirages FMI	-700,0	-600,0
-autres engagements	-240,8	-338,8
avoirs nets en devises	-365,1	-483,3
b) crédits à l'Etat	1114,1	1474,7
c) crédits café	24,4	20,7
autres crédits à l'économie	247,7	298,0
d) divers	272,1	318,7
	757,5	786,3
Total contreparties	1778,6	2096,4

	Dépenses	Recettes	Solde
B.O	806.255.174	765.600.661	- 40.654.513
B.D.	41.132.663	45.046.843	3.914.180
BTR BO	311.000.000	261.000.000	- 50.000.000
BTR BD	45.046.843	46.500.000	1.453.157
BPO	191.007.480	182.892.471	- 8.115.009
CHB	1.795.860.232	1.755.014.921	- 40.845.311
	<u>3.190.302.392</u>	<u>3.056.054.896</u>	<u>-134.247.496</u>
	J	J	
Augm. DEC BNR	654.428.561	= 795.510.572	= 141.082.011
Augm. ENC COMPT	17.405.546	= 24.240.061	= 6.834.515
			<u>134.247.496</u>
<u>IDEM 1969</u>			
B.O	714.842.944	676.589.689	38.353.255
B.D	34.006.674	30.100.000	3.906.674
BTR BO	253.000.000	241.500.000	11.500.000
BTR BD	30.100.000	25.000.000	5.100.000
BPO	148.214.215	160.883.447	12.669.232
CHB	1.293.451.845	1.311.467.572	18.015.727
	<u>2.473.615.678</u>	<u>2.445.440.708</u>	<u>28.174.970</u>
	J	J	
Augm. DEC BNR	536.568.404	= 554.710.848	= 18.142.444
Dim Enc Compt	56.617.539	= 46.585.013	= 10.032.526
			<u>28.174.970</u>

BUDGET 1970 RESULTAT MENSUEL 1 SEMESTRE

Dépenses	BO	BD	BUDGET 1970 RESULTAT MENSUEL 1 SEMESTRE				Total
			BPO	BTR BO	BTR BD	CHB	
J.	87.986.256	2.213.321	30.594.082	20.000.000	310.000	214.564.811	355.668.470
F.	162.376.974	2.476.221	16.757.502	50.000.000	16.350.686	366.691.683	614.653.066
M.	132.302.112	19.346.284	30.273.563	48.000.000	3.650.000	260.850.255	494.422.214
A.	148.685.923	5.404.971	45.324.913	35.000.000	10.086.157	239.702.694	484.204.658
M.	119.915.827	4.199.485	28.316.647	-	14.650.000	248.354.013	415.435.972
J.	154.988.082	7.492.381	39.740.773	158.000.000	-	465.696.776	825.918.012
T.	806.255.174	41.132.663	191.007.480	311.000.000	45.046.843	1.795.860.232	3.190.302.392
Recettes							
J.	81.840.698	310.000	32.041.446	20.000.000	15.000.000	227.959.354	377.151.498
F.	90.395.059	16.350.686	25.716.605	50.000.000	15.000.000	370.699.376	568.161.726
M.	97.512.038	3.650.000	24.933.740	48.000.000	-	262.811.424	436.907.202
A.	120.391.472	10.086.157	47.845.042	35.000.000	15.000.000	215.888.465	444.211.136
M.	129.413.960	14.650.000	23.229.843	-	1.500.000	260.546.319	429.340.122
J.	246.047.434	-	29.125.795	108.000.000	-	417.109.983	800.283.212
T.	765.600.661	45.046.843	182.892.471	261.000.000	46.500.000	1.755.014.921	3.056.054.896
Encaisse début année			- 637.023.015		Découvert BNR fin Juin		795.510.572
Recettes			3.056.054.896		Encaisse comptables id.		24.240.061
Dépenses			-3.190.302.392				
Encaisse fin Juin			- 771.270.511				771.270.511

B.O. = Budget ordinaire (de Fonctionnement)
 B.D. = Budget de Développement
 B.P.O. = Budget pour ordre
 CHB = Comptes hors budget (Transitoires)
 BTR = Bons du Trésor

- 86 -

Budget des voies et moyens 1970 résultats Isemestre

1 <u>Recettes fiscales</u>	Résultats	Prévisions	A réaliser 2 semestre
A. Impôts	: 200.645.564	: 583.252.000	: 382.606.436 T
	: 34%	: 100 %	: 66 %
B. Recettes douanières	: 507.679.647	: 876.000.000	: 368.320.353 T
	: 58 %	: 100 %	: 42 %
	: 708.325.211	: 1.459.252.000	: 750.926.789 T
	: 49 %	: 100 %	: 51 %
II <u>Recettes domaniales, judiciaires et Administratives</u>	: 57.275.450	: 187.710.000	: 130.434.550 T
	: 31 %	: 100 %	: 69 %
III <u>Aide budgétaire Etrangère</u>	: :	: 12.000.000	: 12.000.000 T
<u>T O T A L</u>	: 765.600.661	: 1.658.962.000	: 893.361.000 T
	: 46 %	: 100 %	: 54 %

Impôts personnel et sur les revenus	Résultats	Prévisions	A Réaliser
0085 01 Bâtiments	4.739.513	18.000.000	13.260.487 T
0085 02 Terrains	71.467	300.000	228.533 T
0085 03 Employés	770.654	2.500.000	1.729.346 T
0085 04 Bateaux	13.998	100.000	86.002 T
0085 05 Véhicules	7.853.096	14.000.000	6.146.904 T
0085 06 Concessions	1.528.782	3.000.000	2.371.218 T
0085 07 01 Gros Bétail	10.119.464	52.000.000	41.880.536 T
0085 07 02 Petit Bétail	351.255		
0085 08 Amendes	205.059	1.500.000	1.294.941 T
0085 09 Locations	16.050.735	25.000.000	8.949.265 T
0085 10 Mobiliers	10.518.330	16.000.000	5.481.670 T
0085 11 Sociétés	32.711.060	168.000.000	135.288.940 T
0085 12 Entreprises	14.759.431	30.000.000	15.240.569 T
0085 13 Remunerations	41.563.594	90.000.000	48.436.406 T
0085 14 Professions libérales	308.479	400.000	91.521 T
0085 15 C.P.M.	53.944.542	150.000.000	96.055.458 T
0085 16 Amendes	3.178.044	8.000.000	4.821.956 T
0085 18 Intérêts	1.597.011	3.000.000	1.402.989 T
0085 19 Immatriculations	294.400	500.000	205.600 T
0085 20 Autres	66.650	52.000	
TOTAL IMPOTS	200.645.564 T	583.252.000 T	382.606.436 T
			14.650 CR
			0 *

351.255

14.650 CR

0 *

RECETTES DOUANIERES	RESULTATS	PREVISIONS	A REALISEE	PLUS-VALUES
0086 01 Droits de sortie	148,685,533	160,000,000	11,314,467 T	
0086 02 Droits d'entree	239,201,104	425,000,000	185,798,896 T	
0086 03 01 Taxe de consommation	101,236,500	253,000,000	151,763,500 T	
0086 03 02 Licences boisson alcooliques	888,640			888,640 CR
0086 04 Autres	5,067,038	12,000,000	6,932,962 T	
0086 05 Peage route	12,600,832	26,000,000	13,399,168 T	
T O T A L	507,679,647 T	876,000,000 T	368,320,353 T	0 CR

RECETTES DOMANIALES, JUDICIAIRES
ET ADMINISTRATIVES

	RESULTATS	PREVISIONS	A REALISEE II SIM.
0010 Journal Officiel	62,287	800,000	737,713 T
0040 Enseignement	4,300	10,000	5,700 T
0030 Cour Suprême		200,000	200,000 T
00170 Plan	59,639	600,000	540,361 T
0050 Information	47,285	1,100,000	1,052,715 T
0052 Famille	597,125	1,000,000	402,875 T
0065-67 Intérieur Immigration	1,951,265	7,000,000	5,048,735 T
0070 Justice	6,567,752	20,000,000	13,432,248 T
0080 Finances	2,890,485	18,000,000	15,109,515 T
0090 Economie	1,850,987	20,000,000	18,149,013 T
00100 P.T.T.	30,994,439	75,000,000	44,005,561 T
00110 Agriculture	5,633,139	24,000,000	18,366,861 T
00120 Travaux Publics	1,407,676	5,000,000	3,592,324 T
00130 Santé Publique	5,209,071	15,000,000	9,790,929 T
T O T A L	57,275,450	187,710,000	130,434,550 T

PUBLICATION TRIMESTRIELLE.

REDACTION: Direction de la Statistique
et de la Documentation

B.P. 46

KIGALI.

République Rwandaise.

R W A N D A.

Abonnement annuel: 800 francs rwandais ou 400 francs belges
Prix par numéro : 225 " " ou 113 " "

ETRANGER.

A f r i q u e

Abonnement annuel : 725 francs belges ou U.S.\$ 16.00
Prix par numéro : 190 " " ou U.S.\$ 4.50

AUTRES CONTINENTS.

Abonnement annuel : 800 francs belges ou U.S. \$ 16.00
Prix par numéro : 225 " " ou U.S. \$ 4.50

Sous réserve de l'indication de la source,
toute publication partielle ou entière des Statistiques contenues
dans le présent bulletin est autorisée.

Les demandes d'abonnement doivent être
adressées à la Direction de la Statistique et de la Documentation
B.P. 46 KIGALI- REPUBLIQUE RWANDAISE.

=====